



Montageanleitung  
Instructions de montage  
Istruzioni di montaggio  
Szerelési útmutató



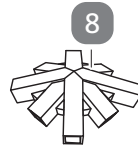
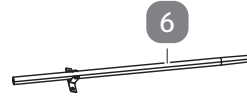
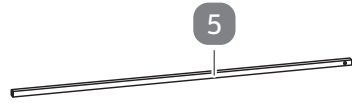
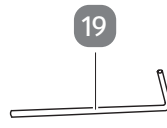
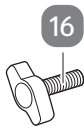
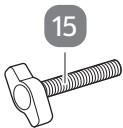
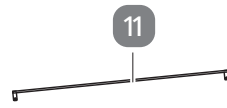
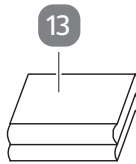
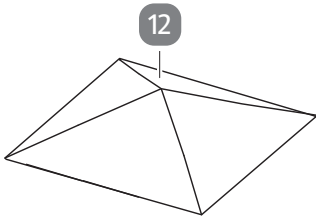
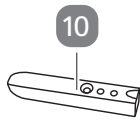
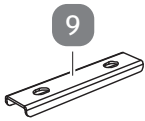
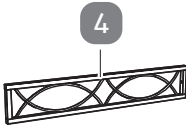
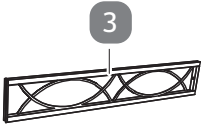
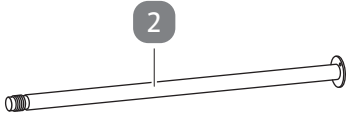
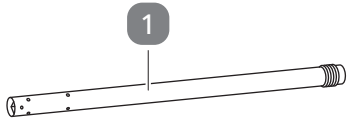
# Stahl-Pavillon

Pavillon acier | Padiglione in acciaio |  
Acélpavilon



Deutsch ..... 03  
Français ..... 21  
Italiano ..... 39  
Magyar ..... 57





# Lieferumfang

- 1 Eckpfosten A, 4×
- 2 Eckpfosten B, 4×
- 3 Gestänge C, 8×
- 4 Gestänge D, 4×
- 5 Stange E, 8×
- 6 Stange F, 4×
- 7 Stange G, 4×
- 8 Dachspinne H
- 9 Verbindungsschiene I, 16×
- 10 Dachspanner J, 4×
- 11 Seitenteilhalterung K, 8×
- 12 Dach L
- 13 Seitenteil M, 4×
- 14 Seitenteilaufhänger N, 32×
- 15 Flügelschraube O, M6 × 45 mm, 8×
- 16 Flügelschraube P, M6 × 20 mm, 16×
- 17 Flügelschraube Q, M6 × 15 mm, 48×
- 18 Flügelmutter R, 8×
- 19 Erdnagel S, 8×

# Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang</b> .....	<b>3</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>5</b>
Montageanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
<b>Zeichenerklärung</b> .....	<b>5</b>
<b>Sicherheit</b> .....	<b>6</b>
Hinweiserklärung.....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
<b>Produktbeschreibung</b> .....	<b>8</b>
<b>Montage</b> .....	<b>8</b>
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	8
Grundreinigung.....	8
Montageschritte.....	9
<b>Störung und Behebung</b> .....	<b>17</b>
<b>Reinigung und Wartung</b> .....	<b>17</b>
Reinigung.....	17
Wartung und Pflege.....	17
Aufbewahrung.....	18
<b>Technische Daten</b> .....	<b>18</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>18</b>
Verpackung entsorgen.....	18
Produkt entsorgen.....	18

# WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

## Allgemeines

### Montageanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu diesem Stahl-Pavillon (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich als Unterstand konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Montageanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Planen Sie 2 Personen für den Aufbau ein.

# Sicherheit

## Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Montageanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



### Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Beim Aufbau des Produkts besteht Quetschgefahr von Fingern und Händen! Tragen Sie beim Aufbau Schutzhandschuhe.
- Bauen Sie das Produkt nicht bei Wind, Regen und Schnee auf. Das Produkt kann umkippen und jemanden verletzen.
- Verbinden Sie nicht mehrere Pavillons.
- Lassen Sie mindestens 3 Meter Abstand zwischen 2 Pavillons.
- Bauen Sie das Produkt bei aufkommenden schlechten Witterungsverhältnissen ab. Abbau des Produkts bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer als 40 km/h (frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).
- Das Produkt ist nicht für den Dauergebrauch vorgesehen. Bauen Sie das Produkt nur für die Dauer des Gebrauchs auf.

- Hängen Sie keine Gegenstände an das Gestänge und legen Sie niemals etwas auf das Produkt. Das Produkt kann umkippen und jemanden verletzen.
- Verwenden Sie kein offenes Feuer, Grills oder Heizpilze im oder in der Nähe des Produkts.
- Entleeren Sie entstehende Wassersäcke.

## **HINWEIS!**

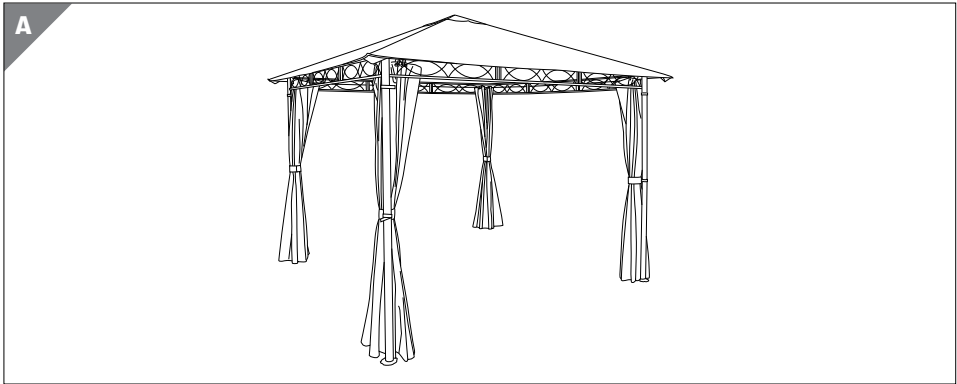
### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und stabilen Fläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante einer Fläche.
- Beim Aufstellen auf hartem Untergrund (Pflastersteine etc.) ist eine Befestigung mit den Erdnägeln nicht möglich. Verwenden Sie geeignete Hilfsmittel, um eine feste Verankerung zu erreichen.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und übermäßigen Hitzequellen fern. Verwenden Sie keinen Heizstrahler oder andere Hitzequellen im Produkt.
- Hängen Sie keine Gegenstände an das Gestänge und legen Sie nichts auf das Produkt, das Produkt könnte umkippen oder das Gestänge könnte brechen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Lassen Sie das Produkt vor der Aufbewahrung komplett trocknen und verstauen Sie es erst dann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Gestänge Risse oder Sprünge hat oder sich verformt hat. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Entleeren Sie entstehende Wassersäcke zügig.

## Produktbeschreibung

Das Produkt ist ausschließlich als Unterstand konzipiert.



## Montage

### Produkt und Lieferumfang prüfen

#### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

## Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.



**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts oder zu Sachschäden führen.

- Montieren Sie das Produkt auf einer weichen und sauberen Unterlage. Legen Sie ggf. eine Decke o. Ä. unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden können.
- Gehen Sie bei der Montage des Produkts sorgfältig vor und halten Sie sich an die Montageanleitung.

**Montageschritte**

Montieren Sie das Produkt mithilfe der folgenden Anweisungen und grafischen Darstellungen.



Für den Auf- bzw. Abbau werden mindestens 2 Personen benötigt. Achten Sie auf ebenen und festen Untergrund.



**WARNUNG!**

**Quetschgefahr!**

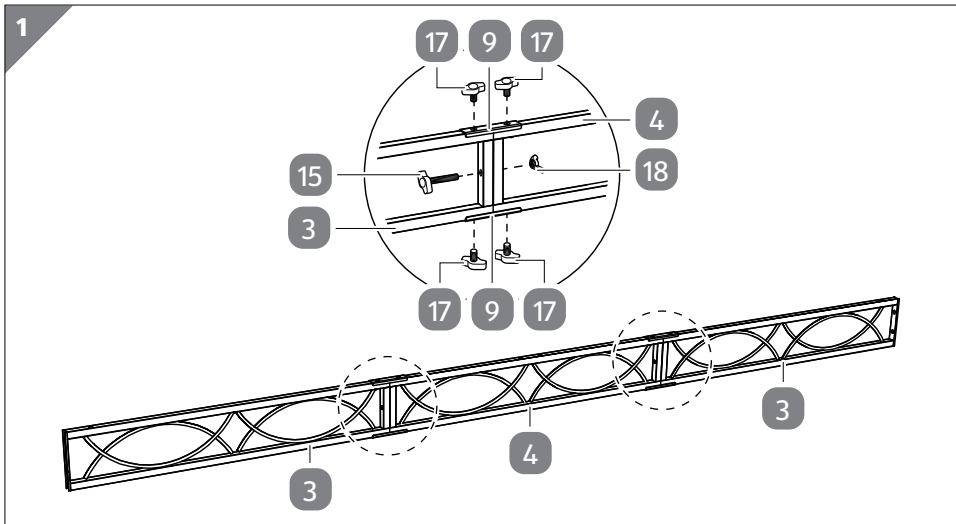
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Beim Auf- und Abbau des Produkts besteht Quetschgefahr von Fingern und Händen! Das Tragen von Schutzhandschuhen wird empfohlen.

<b>1 Grundrahmen montieren .....</b>	<b>10</b>
<b>2 Dach montieren.....</b>	<b>11</b>
<b>3 Eckpfosten miteinander verbinden .....</b>	<b>15</b>
<b>4 Seitenteile einhängen .....</b>	<b>16</b>
<b>5 Produkt befestigen.....</b>	<b>16</b>

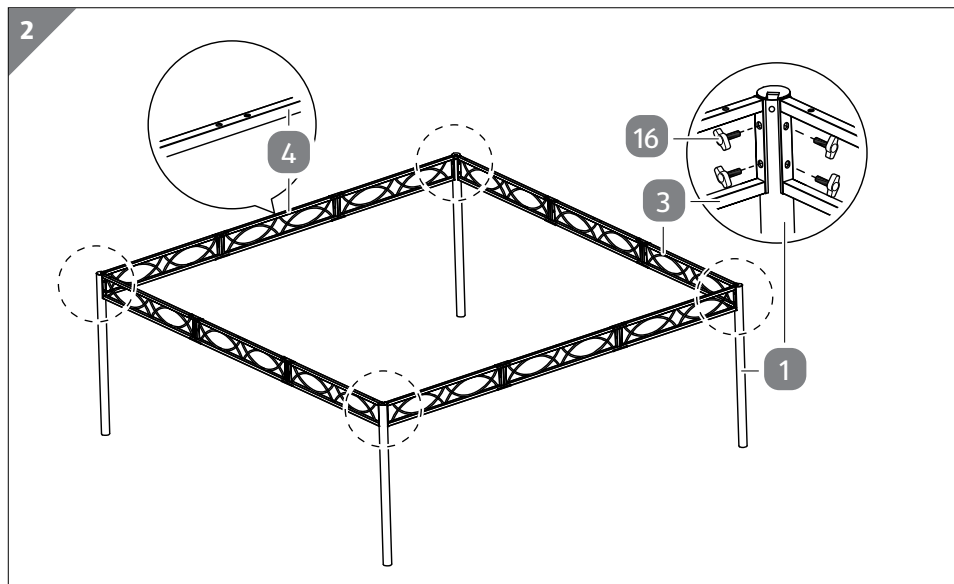
# 1 Grundrahmen montieren

## Schritt 1.1: Gestänge montieren



1. Stecken Sie links und rechts in das Gestänge D **4** jeweils ein Gestänge C **3** und verbinden Sie die Gestänge mit der Verbindungsschiene I **9** und den Flügelschrauben Q **17** (siehe **Abb. 1**).
2. Sichern Sie die Verbindung mit einer Flügelschraube O **15** und einer Flügelmutter R **18**.
3. Wiederholen Sie diese Schritte mit den restlichen Gestängen.

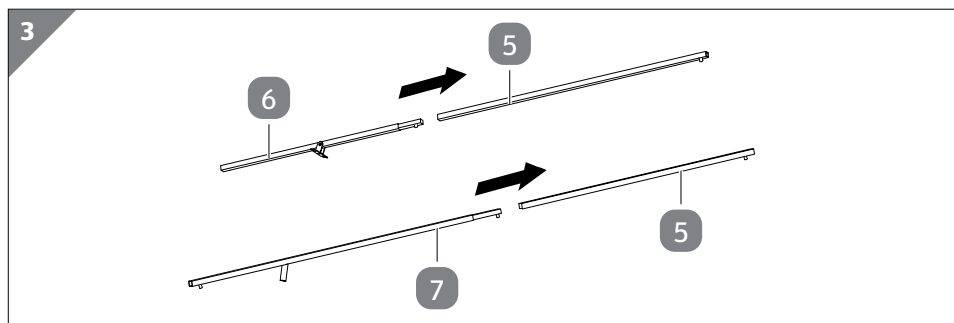
## Schritt 1.2: Gestänge und Eckpfosten verbinden



1. Hängen Sie jedes Gestänge C **3** in die Halterung von einem Eckpfosten A **1** und verbinden Sie die Teile mit 2 Flügelschrauben P **16**. Die mittleren Gewinde des Gestänges D **4** müssen nach oben zeigen (siehe **Abb. 2**).
2. Wiederholen Sie diese Schritte, bis Sie alle Eckpfosten A mit den Gestängen C miteinander verbunden haben.

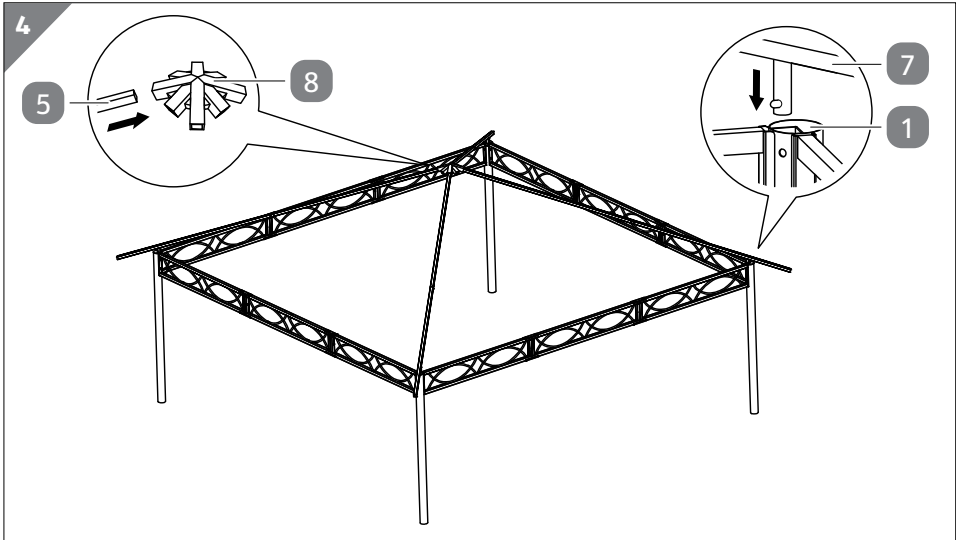
## 2 Dach montieren

### Schritt 2.1: Stangen verbinden



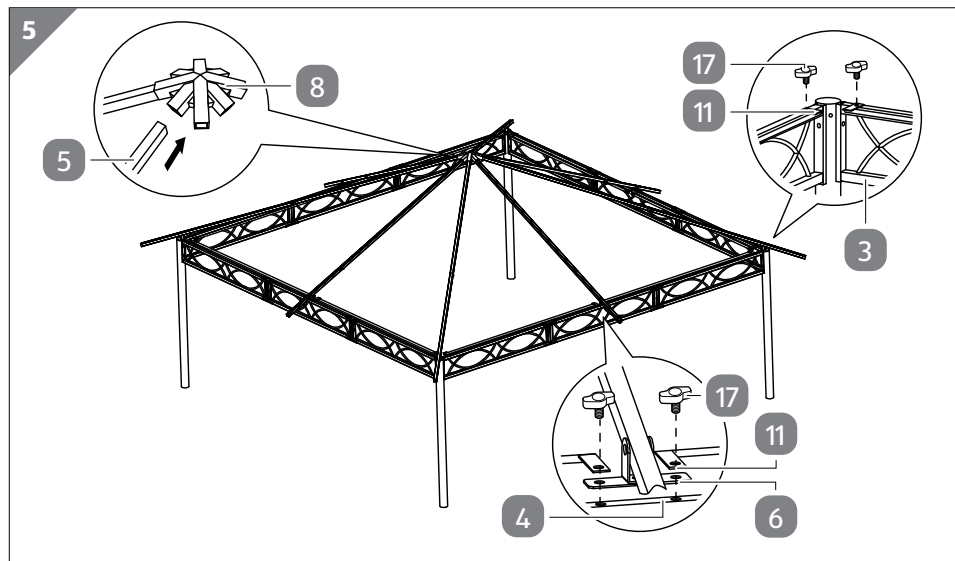
1. Stecken Sie die Stangen F **6** in die Stangen E **5** (siehe **Abb. 3**).
2. Stecken Sie die Stangen G **7** in die Stangen E.

## Schritt 2.2: Stangen G/E montieren



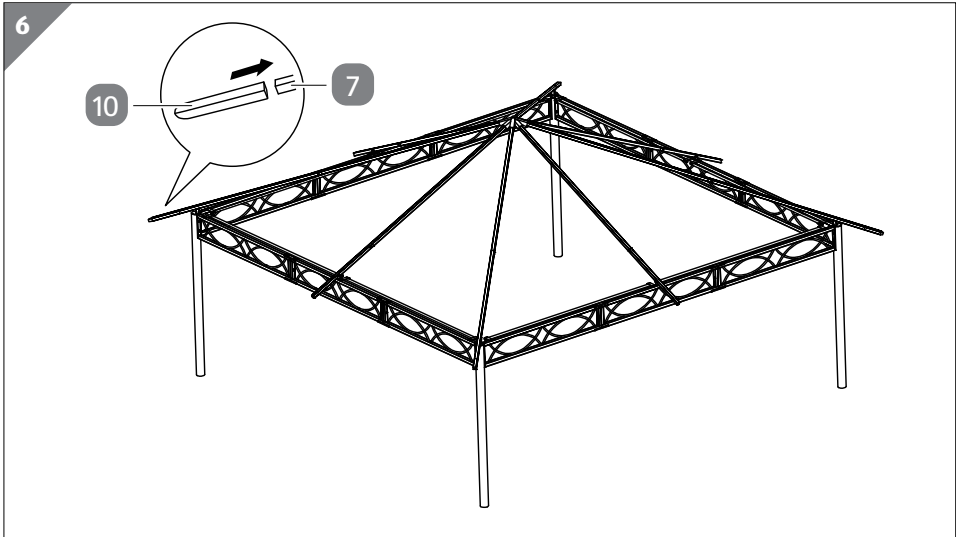
1. Setzen Sie eine Stange G/E **7**/**5** auf einen Eckpfosten A **1** und stecken Sie eine lange Öffnung der Dachspinne H **8** auf das andere Ende der Stange G/E (siehe **Abb. 4**).
2. Wiederholen Sie Schritt 1, um die weiteren Stangen G/E zu montieren.

## Schritt 2.3: Stangen E/F montieren



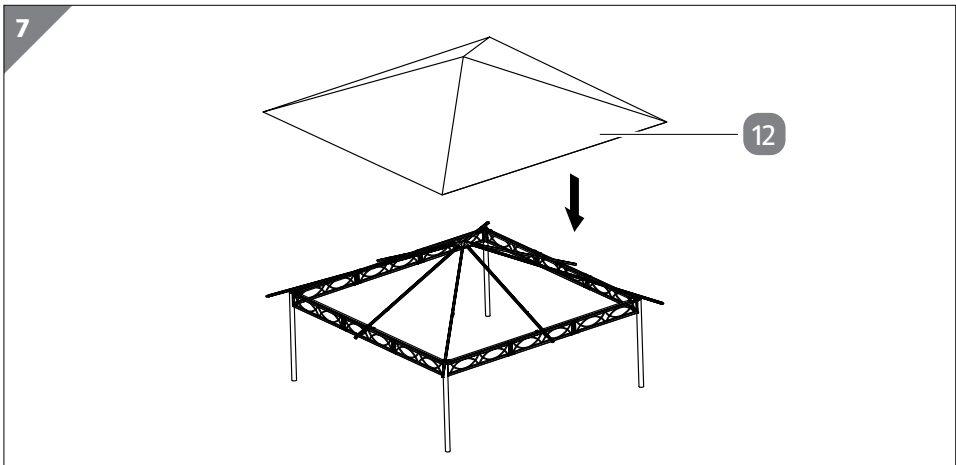
1. Setzen Sie eine Stange E/F **5** / **6** auf ein Gestänge D **4** und stecken Sie eine kurze Öffnung der Dachspinne H **8** auf das andere Ende der Stange E/F (siehe **Abb. 5**).
2. Platzieren Sie die Halteplatte der Stange F passgenau auf das Gestänge D, sodass die Löcher übereinander liegen.
3. Platzieren Sie je rechts und links eine Seitenteilhalterung K **11** auf die Halteplatte der Stange F.
4. Befestigen Sie Gestänge D, Stange F und Seitenteilhalterung K mit jeweils 2 Flügelschrauben Q **17**.
5. Befestigen Sie Gestänge C **3** und die Seitenhalterung K mit einer Flügelschraube.
6. Wiederholen Sie Schritt 1–5, um die weiteren Stangen E/F zu montieren.

## Schritt 2.4: Dachspanner montieren



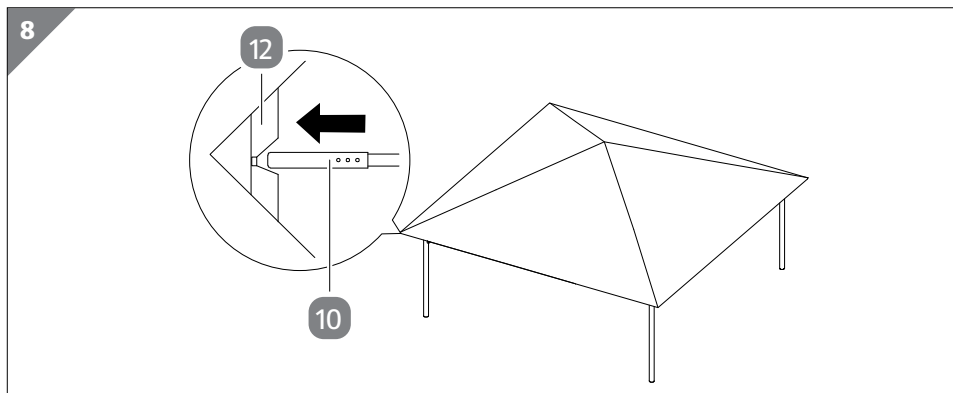
- Setzen Sie jeweils einen Dachspanner J **10** auf jedes Ende der Stangen G **7** (siehe **Abb. 6**).

## Schritt 2.5: Dach aufsetzen



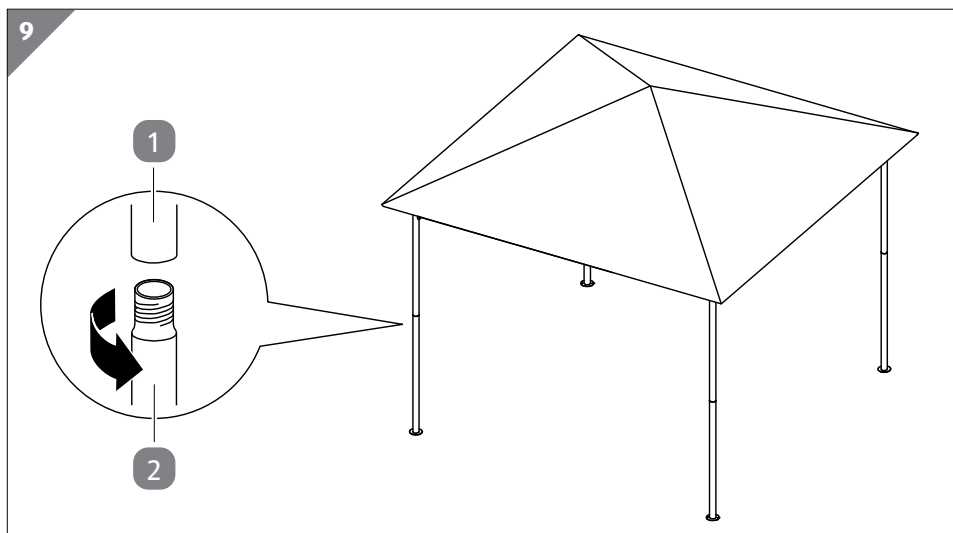
- Ziehen Sie das Dach L **12** über den Dachrahmen (siehe **Abb. 7**).

## Schritt 2.6: Dach spannen



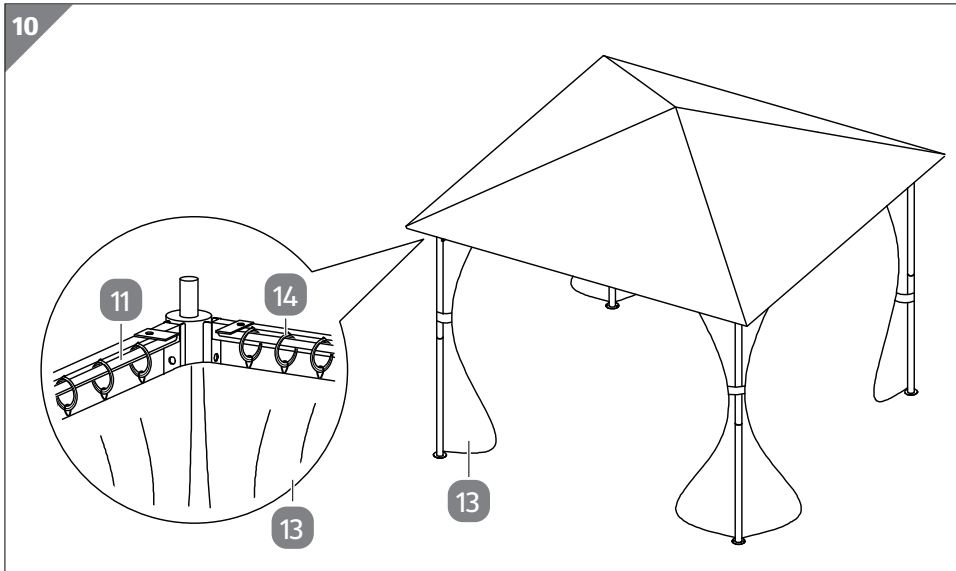
1. Schieben Sie jeweils einen Dachspanner J **10** in jede Ecke des Daches L **12** (siehe **Abb. 8**).
2. Spannen Sie das Dach L, indem Sie die Dachspanner J herausziehen.

## 3 Eckpfosten miteinander verbinden



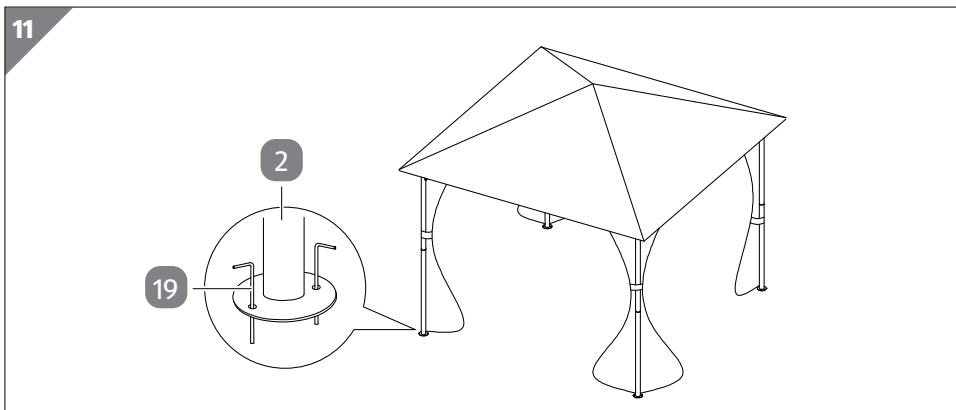
1. Heben oder kippen Sie den Produkt an.
2. Schrauben Sie die Eckpfosten B **2** unter die Eckpfosten A **1** (siehe **Abb. 9**).

## 4 Seitenteile einhängen



1. Hängen Sie jeweils 4 Seitenteilaufhänger N **14** an eine Seitenteilhalterung K **11** (siehe **Abb. 10**).
2. Hängen Sie jeweils ein Seitenteil M **13** über Eck an die Seitenteilaufhänger N.
3. Befestigen Sie die Seitenteile M mit den Klettverschlüssen an den Eckpfosten.

## 5 Produkt befestigen



- Stecken Sie jeweils 2 Erdnägel S **19** durch die Löcher jedes Eckpfostens (siehe **Abb. 11**).





Verwenden Sie geeignete Hilfsmittel, um eine feste Verankerung zu erreichen, falls Sie das Produkt auf einem Untergrund aufgestellt haben, auf dem die Erdnägel S nicht verwendet werden können.

## Störung und Behebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Grundrahmen ist nach außen gedehnt.	Die Dachspinne H 8 ist falsch ausgerichtet.	Stellen Sie sicher, dass die langen Öffnungen der Dachspinne in die Ecken zeigen.

## Reinigung und Wartung

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

### Reinigung

1. Entfernen Sie grobe Verunreinigungen mit einer Bürste und leichte Verunreinigungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. etwas mildem Reiniger.
2. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

### Wartung und Pflege

- Ziehen Sie die Schrauben nach, wenn das Produkt instabil wirkt.
- Spannen Sie bei Bedarf das Dach nach (siehe „Schritt 2.5: Dach aufsetzen“).

## Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

## Technische Daten

Modell:	822227
Abmessungen (B × L × H):	300 × 300 × 270 cm
Artikelnummer:	822227

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



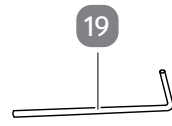
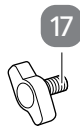
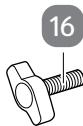
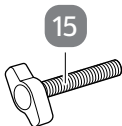
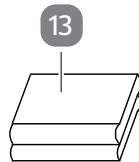
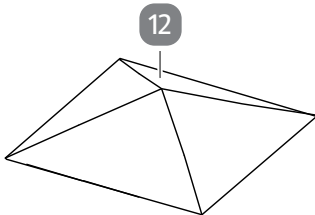
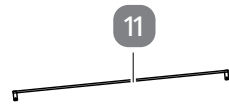
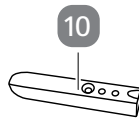
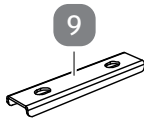
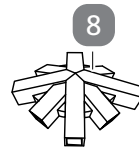
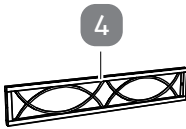
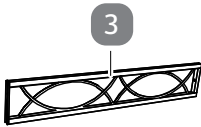
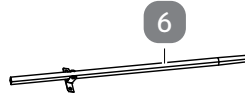
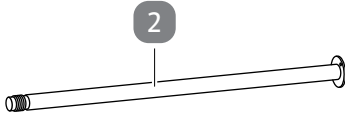
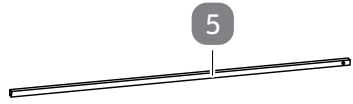
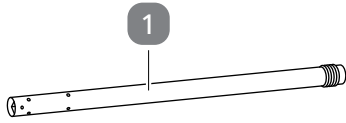
Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

---

---



## Contenu de la livraison

- 1 Poteau d'angle A, 4×
- 2 Poteau d'angle B, 4×
- 3 Tige C, 8×
- 4 Tige D, 4×
- 5 Barre E, 8×
- 6 Barre F, 4×
- 7 Barre G, 4×
- 8 Élément de toit H
- 9 Traverse I, 16×
- 10 Tendeur de toit J, 4×
- 11 Support pièce latérale K, 8×
- 12 Toit L
- 13 Pièce latérale M, 4×
- 14 Suspension de pièce latérale N, 32×
- 15 Vis à ailettes O, M6 × 45 mm, 8×
- 16 Vis à ailettes P, M6 × 20 mm, 16×
- 17 Vis à ailettes Q, M6 × 15 mm, 48×
- 18 Écrou à oreilles R, 8×
- 19 Sardine S, 8×

# Répertoire

<b>Contenu de la livraison</b> .....	<b>21</b>
<b>Généralités</b> .....	<b>23</b>
Lire les instructions de montage et les conserver .....	23
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	23
<b>Légende des symboles</b> .....	<b>24</b>
<b>Sécurité</b> .....	<b>24</b>
Légende des avis.....	24
Consignes de sécurité générales .....	24
<b>Description du produit</b> .....	<b>26</b>
<b>Montage</b> .....	<b>26</b>
Vérifier le produit et le contenu de la livraison .....	26
Premier nettoyage.....	27
Étapes de montage.....	27
<b>Panne et remède</b> .....	<b>35</b>
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	<b>35</b>
Nettoyage.....	35
Maintenance et entretien .....	35
Rangement .....	36
<b>Données techniques</b> .....	<b>36</b>
<b>Élimination</b> .....	<b>36</b>
Éliminer l'emballage .....	36
Éliminer le produit .....	36

# IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE: À LIRE ATTENTIVEMENT!

## Généralités

### Lire les instructions de montage et les conserver



Ces instructions de montage fait partie de ce pavillon acier (ci-après seulement appelé «produit»). Elles contiennent des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

Lisez attentivement les instructions de montage, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions de montage peut provoquer de graves blessures ou dommages sur le produit.

Les instructions de montage sont basées sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez les instructions de montage pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ces instructions de montage.

### Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu exclusivement pour s'abriter. Il est destiné exclusivement à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ces instructions de montage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

## Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions de montage, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles pour le montage ou le fonctionnement.



Prévoir 2 personnes pour le montage.

## Sécurité

### Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans cette notice de montage.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

**AVIS!**

Ce mot signalétique met en garde contre les possibles dommages matériels.

### Consignes de sécurité générales



#### Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Le montage du produit présente un risque d'écrasement des doigts et des mains! Portez des gants de protection lors du montage.
- Ne montez pas le produit en cas de vent, de pluie et de neige. Le produit pourrait se renverser et blesser quelqu'un.
- N'attachez pas plusieurs pavillons ensemble.



- Respectez un écart d'au moins 3 mètres entre 2 pavillons.
- En cas de mauvaises conditions météorologiques, démontez le produit. Démontez le produit s'il est prévu que le vent dépasse les 40 km/h (le vent se rafraîchit, des branches épaisses et des arbres de grande taille bougent et le vent est bien audible).
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé de façon permanente. Ne montez le produit que pour la durée de l'utilisation.
- Ne suspendez pas d'objets aux barres ou ne déposez jamais rien sur le produit. Le produit pourrait se renverser et blesser quelqu'un.
- N'utilisez pas de flammes nues, de barbecues, ni de parasols chauffants dans ou à proximité du produit.
- Éliminez les poches d'eau.

## **AVIS!**

### **Risque d'endommagement!**

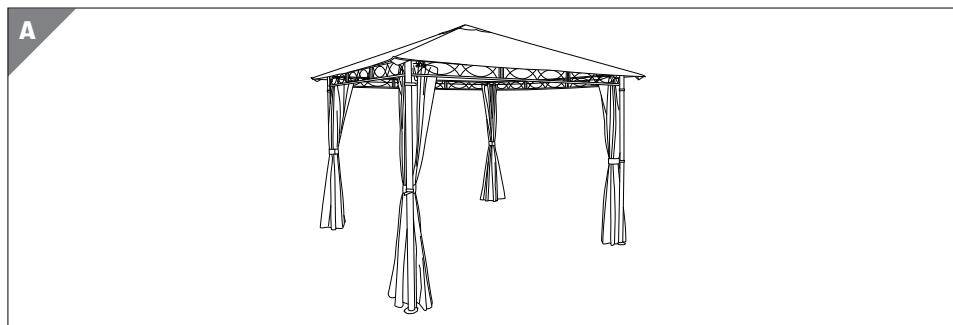
La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Installez le produit sur une surface bien accessible, plane, sèche et bien stable. Ne placez pas le produit au bord ou sur le rebord d'une surface.
- Lors de l'installation sur un sol dur (pavés, etc.), une fixation avec les piquets n'est pas possible. Utilisez des accessoires adaptés pour obtenir un ancrage solide.
- Éloignez le produit du feu et de sources de chaleur excessives. N'utilisez pas de chauffage radiant ou d'autres sources de chaleur dans le produit.
- Ne suspendez pas d'objets aux barres, et ne déposez rien sur le produit qui pourrait sinon basculer, ou les barres se briser.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage. Sinon, cela pourrait endommager le produit.
- Laissez entièrement sécher le produit avant le rangement et rangez-le seulement dans cet état.

- N'utilisez plus le produit si les barres présentent des fissures ou des fentes, ou si elles sont déformées. Ne remplacez les éléments endommagés que par des pièces de rechange d'origine.
- Éliminez rapidement les poches d'eau.

## Description du produit

Le produit est conçu exclusivement pour s'abriter.



## Montage

### Vérifier le produit et le contenu de la livraison

**AVIS!**

#### **Risque d'endommagement!**

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre «Contenu de la livraison»).
3. Vérifiez que le produit ou les pièces détachées ne sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.

## Premier nettoyage

1. Retirez le matériel d'emballage et tous les films protecteurs.
2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre «Nettoyage et entretien».

### AVIS!

### Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci ou des dommages matériels.

- Procédez au montage du produit sur une surface douce et propre. Placez un tapis sous celui-ci pour que la surface ne soit pas rayée ou endommagée.
- Procédez au montage du produit avec précaution et conformez-vous à les instructions de montage.

### Étapes de montage

Montez le produit à l'aide des instructions suivantes et des représentations graphiques.



Au moins 2 personnes sont nécessaires pour le montage et le démontage. Veillez à un sol plan et ferme.



### AVERTISSEMENT!

### Risque de contusion!

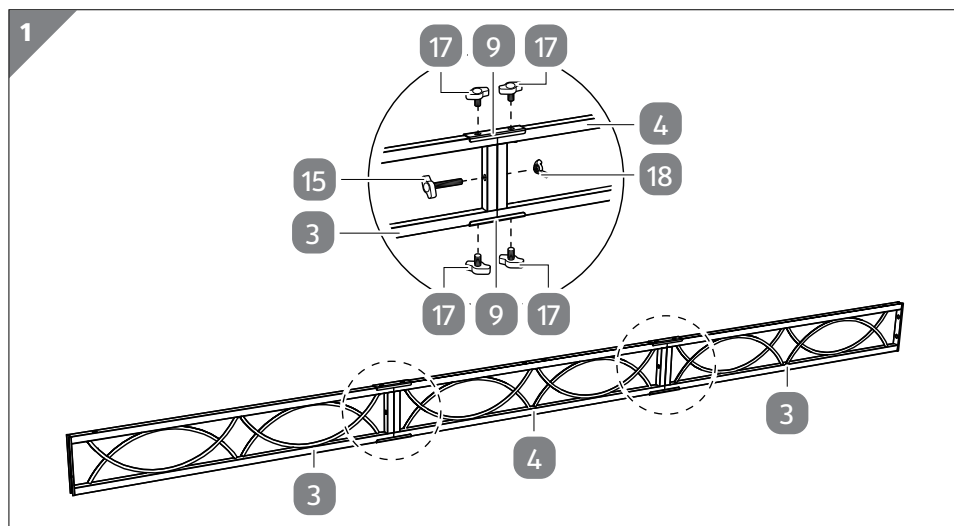
Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Le montage et le démontage du produit présentent un risque de d'écrasement des doigts et des mains! Le port de gants de protection est recommandé.

1 Monter la structure de base .....	28
2 Monter le toit.....	29
3 Relier entre eux les poteaux d'angle .....	33
4 Accrocher les pièces latérales.....	34
5 Fixer le produit.....	34

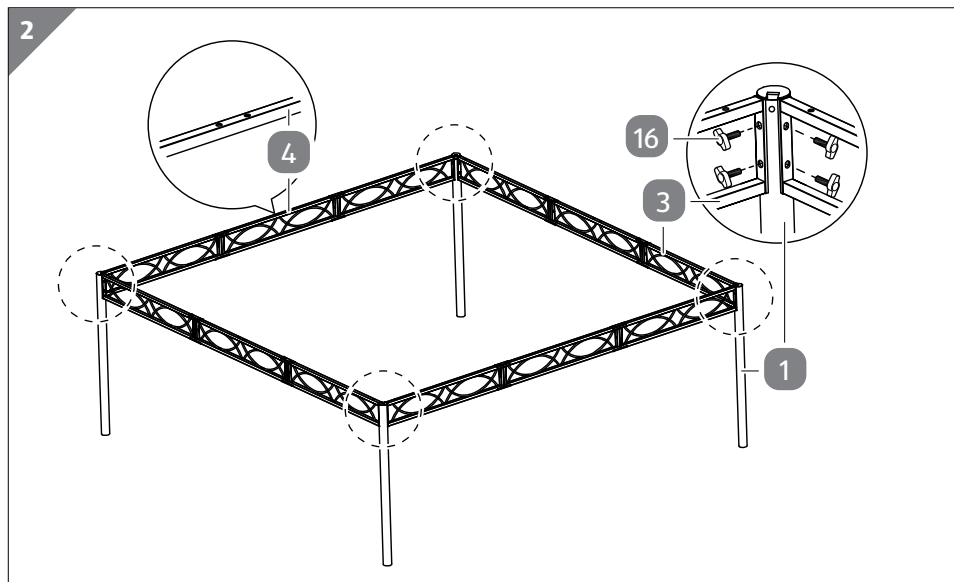
## 1 Monter la structure de base

### Étape 1.1: Monter les tiges



1. Insérez à gauche et à droite dans la tige D **4** une tige C **3** et assemblez les tiges avec la traverse I **9** et les vis à ailettes Q **17** (voir **fig. 1**).
2. Sécurisez la connexion avec une vis à ailettes O **15** et un écrou à oreilles R **18**.
3. Répétez ces étapes avec les autres tiges.

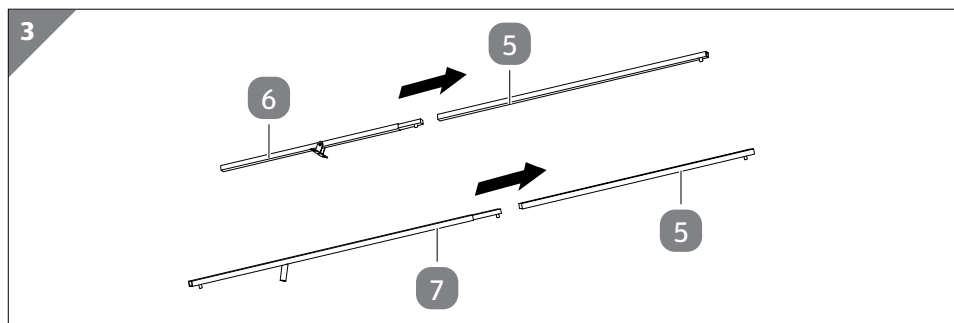
## Étape 1.2: Assembler les tiges et les poteaux d'angle



1. Accrochez chaque tige C **3** dans le support d'un poteau d'angle A **1** et raccordez les pièces avec 2 vis à ailettes P **16**. Les filetages centraux de la tige D **4** doivent être orientés vers le haut (voir **fig. 2**).
2. Répétez ces étapes jusqu'à ce que vous ayez raccordé tous les poteaux d'angle A aux tiges C.

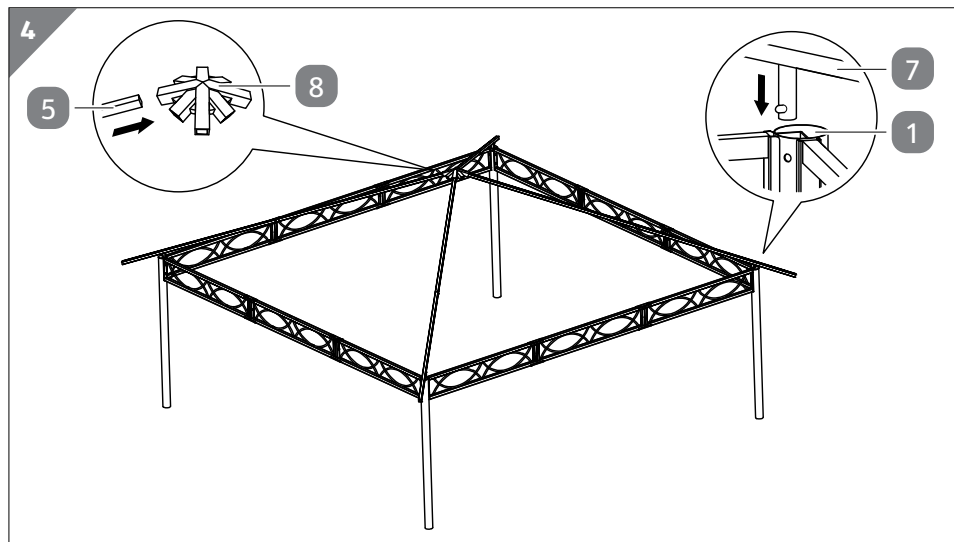
## 2 Monter le toit

### Étape 2.1: Relier les barres



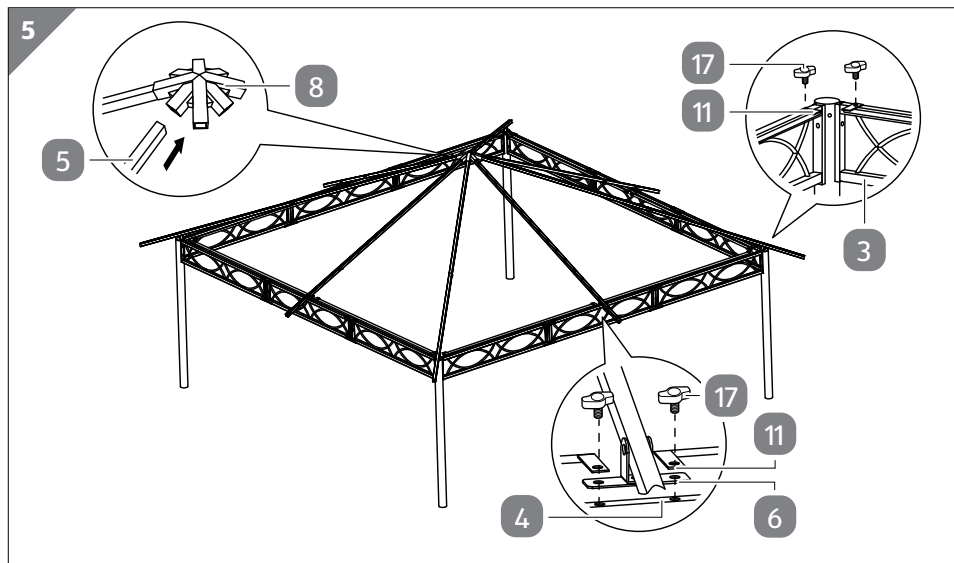
1. Insérez les barres F **6** dans les barres E **5** (voir **fig. 3**).
2. Insérez les barres G **7** dans les barres E.

## Étape 2.2: Monter les barres G/E



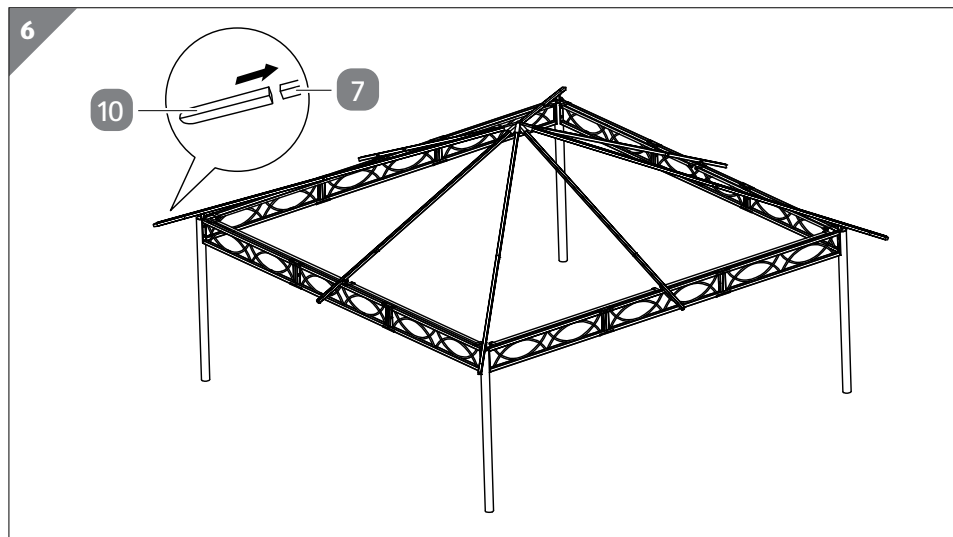
1. Placez une barre G/E **7** / **5** sur un poteau d'angle A **1** et poussez une longue ouverture de l'élément de toit H **8** sur l'autre extrémité de la barre G/E (voir **fig. 4**).
2. Répétez l'étape 1 pour monter les autres barres G/E.

## Étape 2.3: Monter les barres E/F



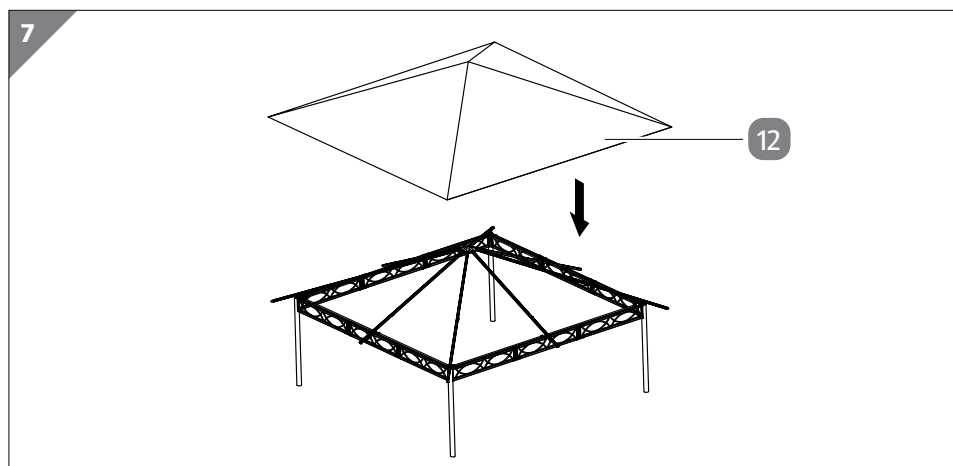
1. Placez une barre E/F **5**/**6** sur une tige D **4** et poussez une courte ouverture de l'élément de toit H **8** sur l'autre extrémité de la barre E/F (voir **fig. 5**).
2. Placez la plaque de support de la barre F exactement sur la tige D, de façon à ce que les trous coïncident.
3. Placez à droite et à gauche un support pièce latérale K **11** sur la plaque de support de la barre F.
4. Fixez la tige D, la barre F et le support pièce latérale K avec 2 vis à ailettes Q **17**.
5. Fixez la tige C **3** et le support pièce latérale K avec une vis à ailettes.
6. Répétez l'étape 1 à 5 afin de monter les autres barres E/F.

## Étape 2.4: Monter le tendeur de toit



- Placez à chaque fois un tendeur de toit J **10** sur chaque extrémité des barres G **7** (voir **fig. 6**).

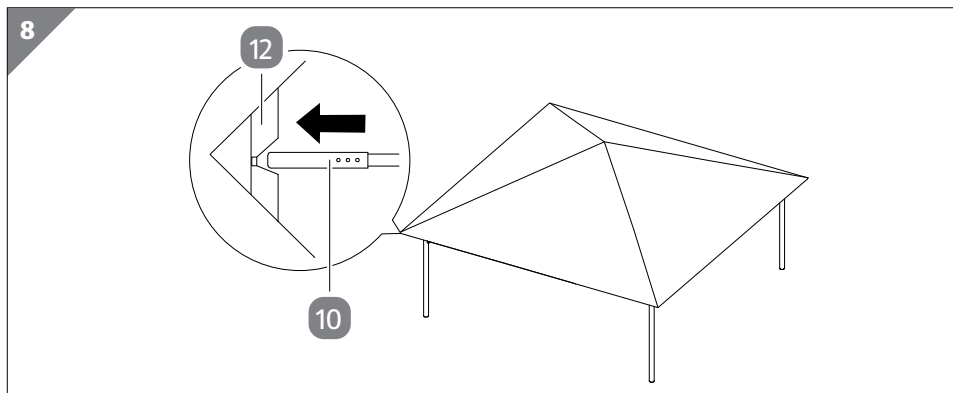
## Étape 2.5: Poser le toit



- Étirez le toit L **12** par dessus le cadre du toit (voir **fig. 7**).

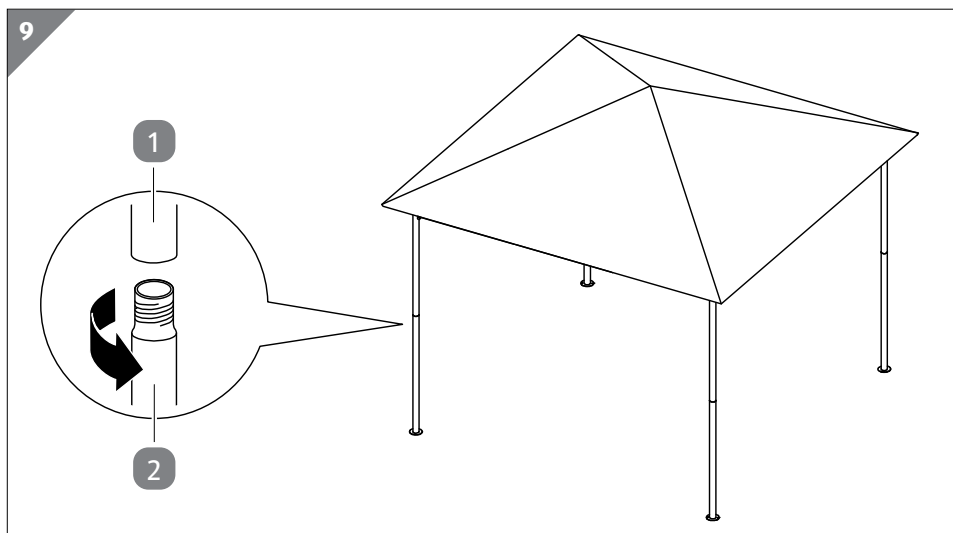


## Étape 2.6: Tendre le toit



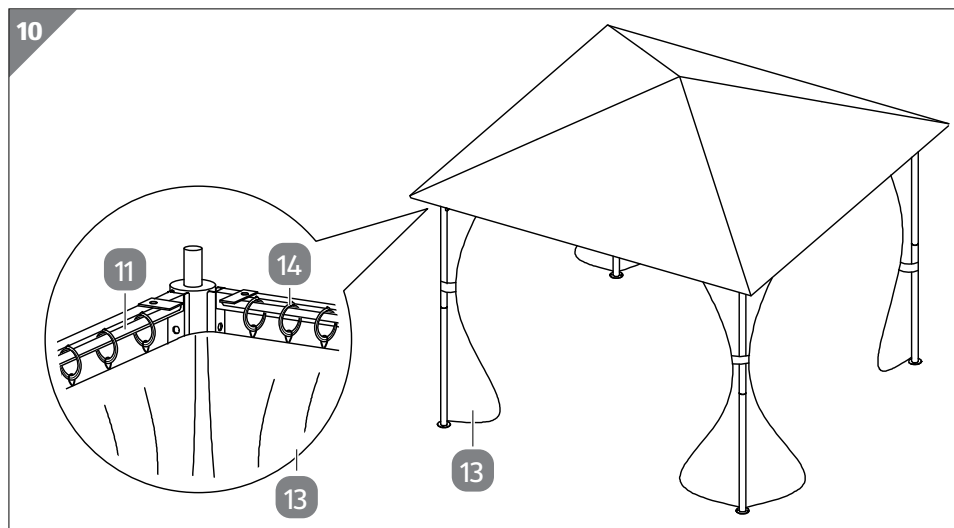
1. Poussez à chaque fois un tendeur de toit J **10** dans chaque coin du toit L **12**. (voir **fig. 8**).
2. Pour tendre le toit L, retirez les tendeurs de toit J.

## 3 Relier entre eux les poteaux d'angle



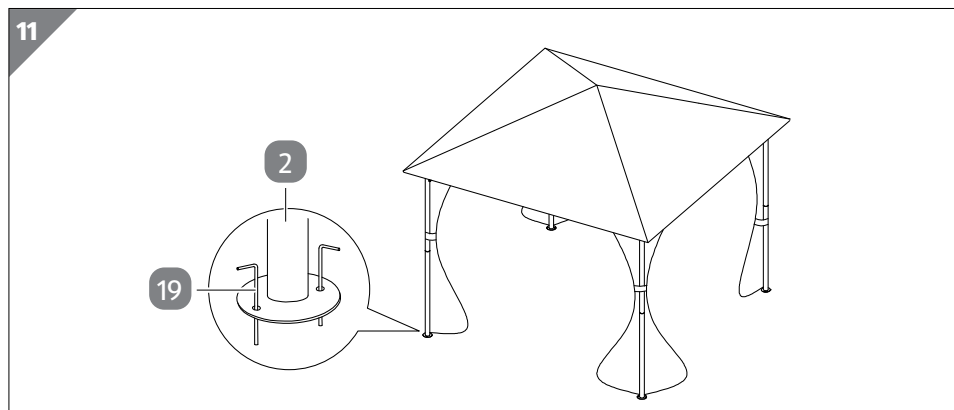
1. Soulevez ou faites basculer le produit.
2. Vissez les poteaux d'angle B **2** sous les poteaux d'angle A **1** (voir **fig. 9**).

## 4 Accrocher les pièces latérales



1. Accrochez à chaque fois 4 suspensions de pièce latérale N **14** dans un support pièce latérale K **11** (voir **fig. 10**).
2. Accrochez à chaque fois une pièce latérale M **13** en angle sur les suspensions de pièce latérale N.
3. Fixez les pièces latérales M avec les fermetures auto-agrippantes sur les poteaux d'angle.

## 5 Fixer le produit



- Insérez à chaque fois 2 piquets S **19** dans les trous de chaque poteau d'angle (voir **fig. 11**).



Utilisez des accessoires adaptés afin d'obtenir un ancrage solide si vous avez installé le produit sur un sol sur lequel il n'est pas possible d'utiliser les piquets S.

## Panne et remède

Problème	Cause possible	Solution
La structure de base s'étire vers les côtés.	L'élément de toit H 8 est mal orienté.	Assurez-vous que les longues ouvertures de l'élément de toit sont orientées vers les angles.

## Nettoyage et entretien

### AVIS!

### Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

### Nettoyage

1. Enlevez les saletés grossières avec une brosse et les salissures légères avec un chiffon légèrement humide et, au besoin, avec un peu de produit d'entretien doux.
2. Laissez ensuite sécher complètement toutes les pièces.

### Maintenance et entretien

- Resserrez les vis si le produit semble instable.
- Au besoin, retendez le toit (voir «Étape 2.5: Poser le toit»).

## Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5 °C et 20 °C (température ambiante).

## Données techniques

Modèle:	822227
Dimensions (l × L × h):	300 × 300 × 270 cm
Numéro de référence:	822227

## Élimination

### Éliminer l'emballage



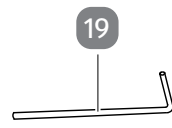
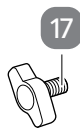
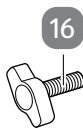
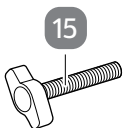
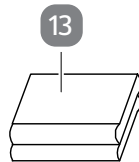
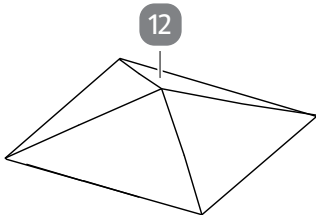
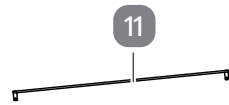
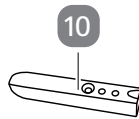
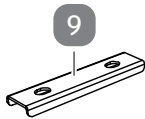
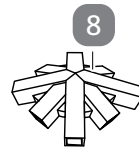
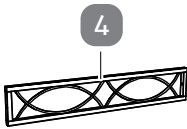
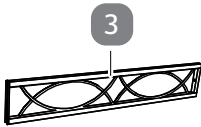
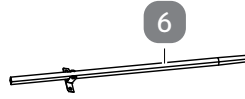
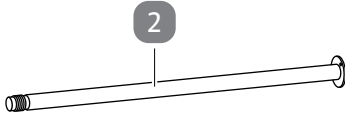
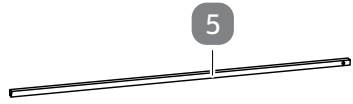
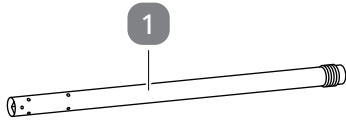
Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

### Éliminer le produit

- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

---

---



## Dotazione

- 1 Montante angolare A, 4×
- 2 Montante angolare B, 4×
- 3 Barra C, 8×
- 4 Barra D, 4×
- 5 Asta E, 8×
- 6 Asta F, 4×
- 7 Asta G, 4×
- 8 Griglia del tetto H
- 9 Binario di collegamento I, 16×
- 10 Tubo di tensionamento del tetto J, 4×
- 11 Supporto elemento laterale K, 8×
- 12 Tetto L
- 13 Elemento laterale M, 4×
- 14 Ganci elementi laterali N, 32×
- 15 Vite ad alette O, M6 × 45 mm, 8×
- 16 Vite ad alette P, M6 × 20 mm, 16×
- 17 Vite ad alette Q, M6 × 15 mm, 48×
- 18 Dado ad alette R, 8×
- 19 Picchetto S, 8×

# Sommario

<b>Dotazione</b> .....	<b>39</b>
<b>Informazioni generali</b> .....	<b>41</b>
Leggere e conservare le istruzioni di montaggio.....	41
Utilizzo conforme all'uso previsto.....	41
<b>Descrizione pittogrammi</b> .....	<b>41</b>
<b>Sicurezza</b> .....	<b>42</b>
Legenda delle avvertenze.....	42
Avvertenze generali di sicurezza .....	42
<b>Descrizione del prodotto</b> .....	<b>44</b>
<b>Montaggio</b> .....	<b>44</b>
Controllo del prodotto e della dotazione .....	44
Pulizia preliminare.....	44
Fasi di montaggio.....	45
<b>Guasti e rimedi</b> .....	<b>53</b>
<b>Pulizia e manutenzione</b> .....	<b>53</b>
Pulizia.....	53
Manutenzione e cura.....	53
Conservazione .....	54
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>54</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>54</b>
Smaltimento dell'imballaggio.....	54
Smaltimento del prodotto .....	54



# IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI: LEGGERE ATTENTAMENTE!

## Informazioni generali

### Leggere e conservare le istruzioni di montaggio



Le istruzioni di montaggio si riferiscono al presente padiglione in acciaio (di seguito denominato solo "prodotto"). Contengono informazioni importanti relative al montaggio e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni di montaggio può provocare gravi lesioni personali o danni al prodotto.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione europea. All'estero, rispettare anche le direttive e le normative nazionali.

Conservare le istruzioni di montaggio per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni di montaggio.

### Utilizzo conforme all'uso previsto

Il prodotto è progettato esclusivamente come riparo. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo a un utilizzo commerciale.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti ad un uso scorretto o non conforme a quello previsto.

## Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni di montaggio, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo indica utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Il montaggio richiede l'intervento di 2 persone.

## Sicurezza

### Legenda delle avvertenze

Nelle istruzioni di montaggio sono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un rischio di livello medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

### Avvertenze generali di sicurezza



#### Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Durante il montaggio del prodotto sussiste il rischio di schiacciamento delle dita e delle mani! Durante il montaggio, indossare guanti protettivi.
- Non montare il prodotto in caso di vento, pioggia e neve. Il prodotto può ribaltarsi e ferire qualcuno.
- Non collegare più padiglioni.
- Rispettare una distanza minima di 3 metri tra un padiglione e l'altro.
- Smontare il prodotto in caso di condizioni climatiche avverse. Smontaggio del prodotto in caso di vento forte a velocità superiore ai 40 km/h (vento fresco, rami e alberi di grandi dimensioni che si muovono e vento chiaramente udibile).
- Il prodotto non è adatto all'uso continuo. Montare il prodotto solo per la durata dell'utilizzo.
- Non appendere oggetti ai pali né poggiarli sul prodotto. Il prodotto può ribaltarsi e ferire qualcuno.

- Non utilizzare fiamme libere, barbecue o stufe a fungo all'interno o nelle vicinanze del prodotto.
- Svuotare le eventuali sacche d'acqua.

## **AVVISO!**

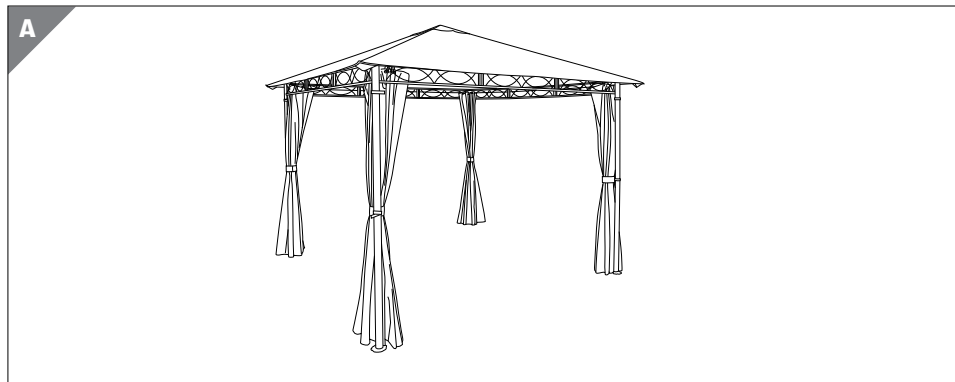
### **Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Posizionare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, in piano, asciutta e stabile. Non collocare il prodotto sul bordo o sullo spigolo di una superficie.
- In caso montaggio su superfici dure (pavimentazione ecc.) non è possibile un fissaggio con i picchetti.  
Utilizzare gli attrezzi adatti per ottenere un fissaggio sicuro.
- Tenere il prodotto lontano da fuoco e fonti di calore elevato. Non usare radiatori o altre fonti di calore nel prodotto.
- Non appendere oggetti alla paleria né poggiarli sul prodotto, in quanto quest'ultimo potrebbe ribaltarsi e la paleria potrebbe rompersi.
- Non utilizzare pulitori a vapore per la pulizia. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Lasciare asciugare completamente il prodotto prima di riporlo e conservarlo.
- Non utilizzare più il prodotto se la paleria è incrinata, presenta crepe o si è deformata. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- Rimuovere prontamente eventuali sacche d'acqua.

## Descrizione del prodotto

Il prodotto è progettato esclusivamente come riparo.



## Montaggio

### Controllo del prodotto e della dotazione

#### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

– Aprire la confezione facendo molta attenzione.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi capitolo "Dotazione").
3. Verificare che il prodotto o le singole parti non presentino danni. In tale eventualità non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.

### **Pulizia preliminare**

1. Rimuovere l'imballaggio e tutte le pellicole protettive.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

**AVVISO!****Pericolo di danneggiamento!**

Un uso improprio può danneggiare il prodotto o causare danni materiali.

- Montare il prodotto su una superficie di appoggio morbida e pulita. Eventualmente metterci sotto una coperta o simile per evitare di graffiare o danneggiare le superfici.
- Durante il montaggio del prodotto prestare molta attenzione e attenersi alle istruzioni di montaggio.

**Fasi di montaggio**

Montare il prodotto rispettando le seguenti istruzioni e gli schemi.



Per il montaggio e lo smontaggio servono almeno 2 persone.  
Prestare attenzione a disporre di una superficie piana e solida.

**AVVERTENZA!****Pericolo di schiacciamento!**

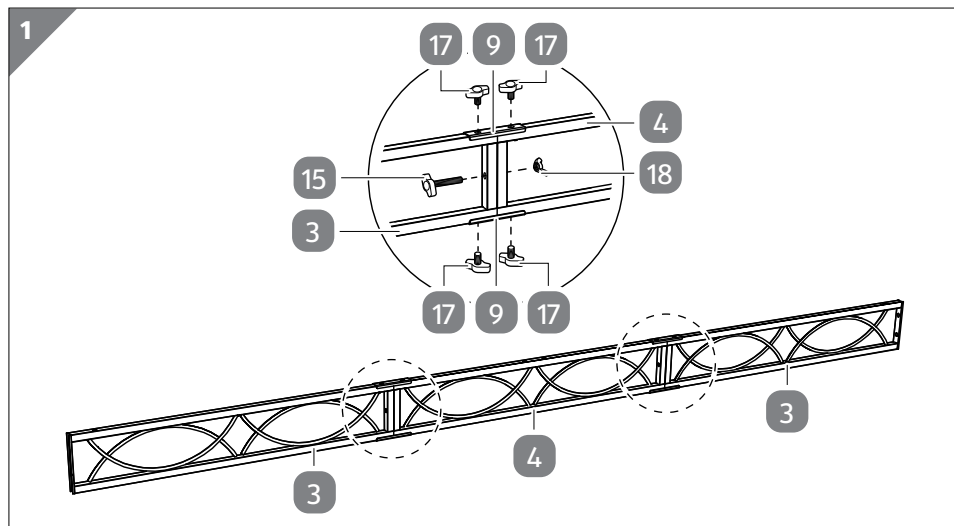
Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Durante il montaggio e lo smontaggio del prodotto sussiste il rischio di schiacciamento di dita e mani! Si consiglia di indossare guanti protettivi adeguati.

<b>1</b>	<b>Montaggio della struttura di base .....</b>	<b>46</b>
<b>2</b>	<b>Montaggio del tetto .....</b>	<b>47</b>
<b>3</b>	<b>Collegamento dei pali angolari .....</b>	<b>51</b>
<b>4</b>	<b>Aggancio degli elementi laterali .....</b>	<b>52</b>
<b>5</b>	<b>Fissaggio del prodotto .....</b>	<b>52</b>

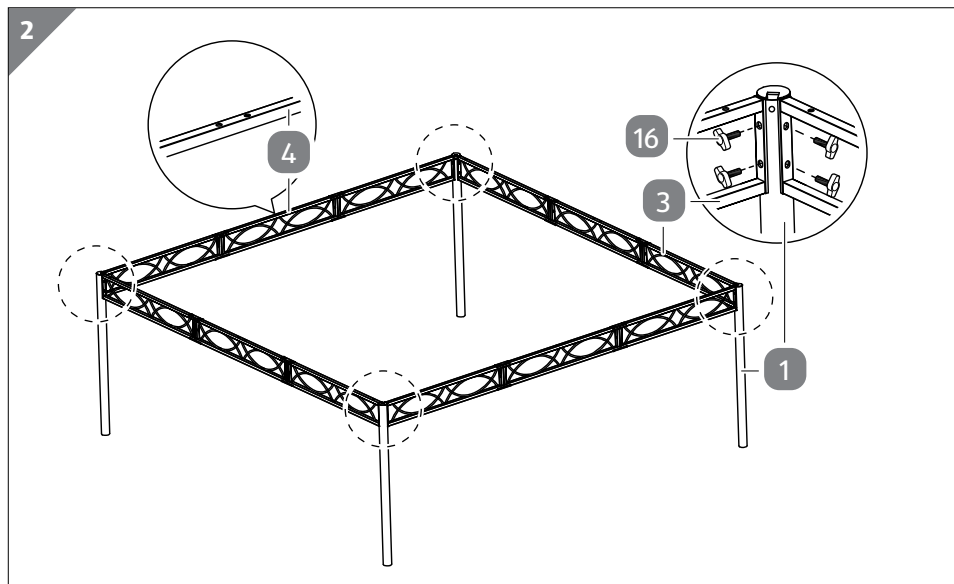
# 1 Montaggio della struttura di base

## Passo 1.1: Montaggio della paleria



1. Inserire sul lato sinistro e destro della barra D **4** una barra C **3**, quindi fissare le barre con il binario di collegamento I **9** e le viti ad alette Q **17** (vedi **Fig. 1**).
2. Fissare il collegamento con una vite ad alette O **15** e un dado ad alette R **18**.
3. Ripetere questo passaggio con i pali rimanenti.

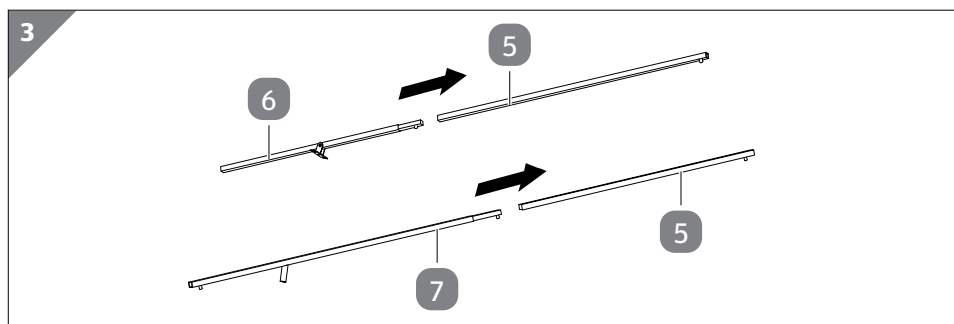
## Passo 1.2: Collegare i collegamenti e i pali angolari



1. Fissare una barra C (3) al supporto di uno dei montanti angolari A (1), quindi collegare le parti con 2 viti ad alette P (16). Le filettature centrali della barra D (4) devono essere rivolte verso l'alto (vedi Fig. 2).
2. Ripetere questi passaggi fino a collegare tutti i montanti angolari A con le barre C.

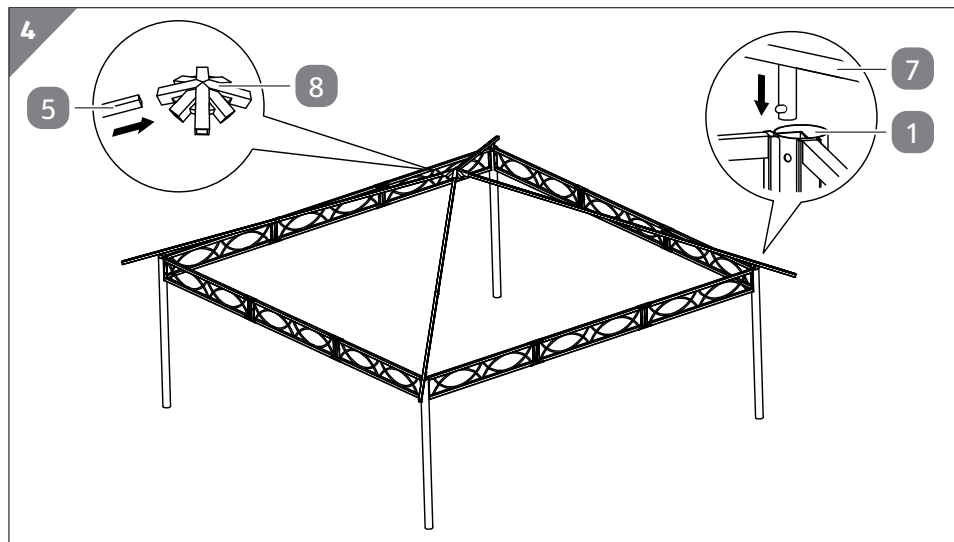
## 2 Montaggio del tetto

### Passo 2.1: Collegamento delle aste



1. Inserire le aste F (6) nelle aste E (5) (vedi Fig. 3).
2. Inserire le aste G (7) nelle aste E.

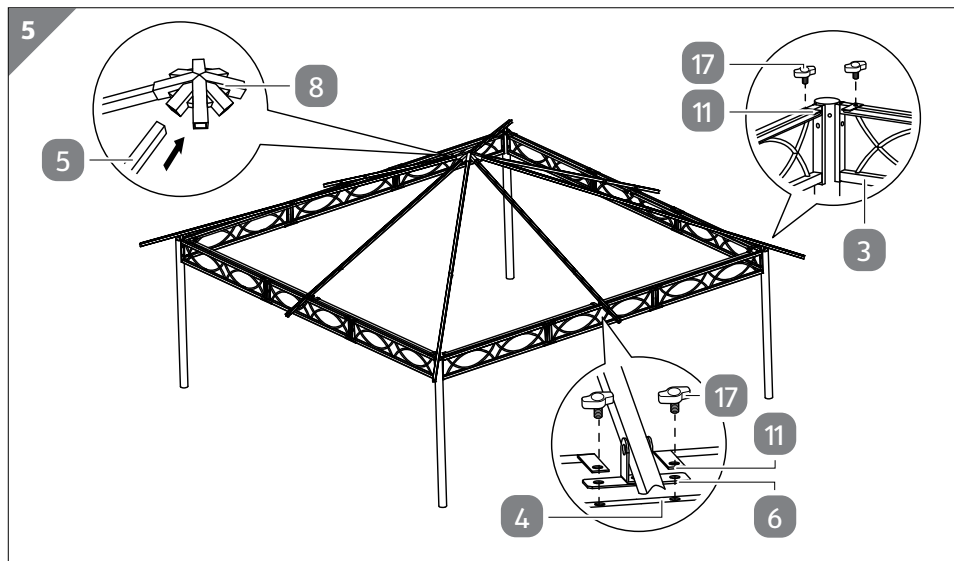
## Passo 2.2: Montaggio delle aste G/E



1. Inserire un'asta G/E **7**/**5** su un montante angolare A **1**, quindi inserire un'apertura lunga della griglia del tetto H **8** sull'altra estremità dell'asta G/E (vedi **Fig. 4**).
2. Ripetere il passaggio 1 per montare le altre aste G/E.

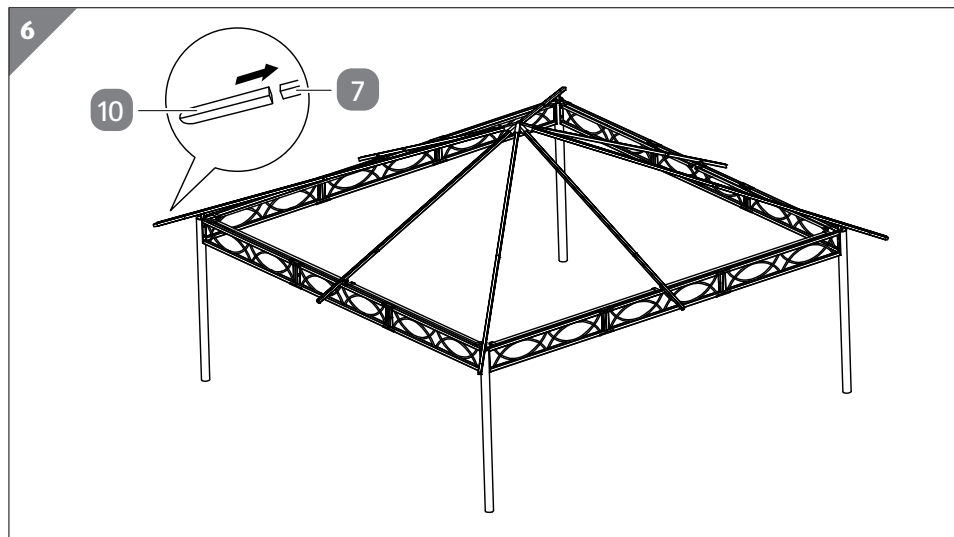


## Passo 2.3: Montaggio delle aste E/F



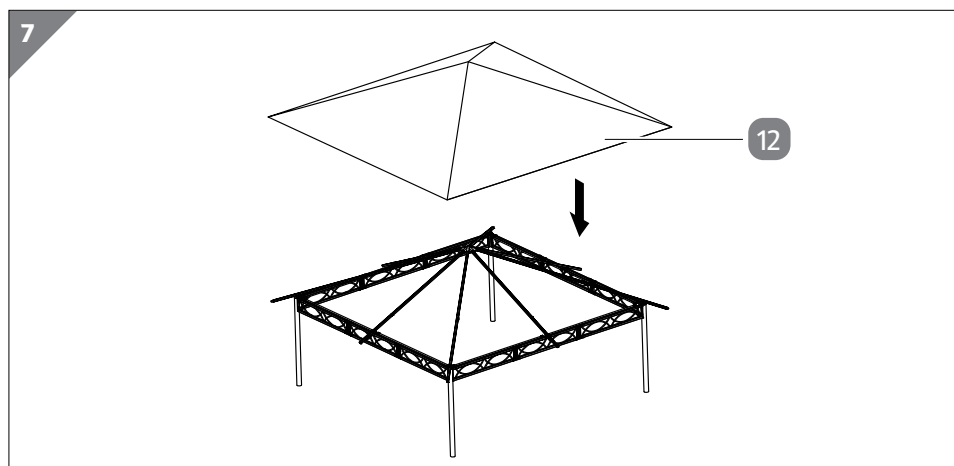
1. Inserire un'asta E/F **5** / **6** in una barra D **4**, quindi inserire un'apertura corta della griglia del tetto H **8** sull'altra estremità dell'asta E/F (vedi **Fig. 5**).
2. Posizionare la piastra di supporto dell'asta F esattamente sulla barra D in modo che i fori combacino.
3. Posizionare a destra e a sinistra un supporto dell'elemento laterale K **11** sulla piastra di supporto dell'asta F.
4. Fissare la barra D, l'asta F e il supporto dell'elemento laterale K con 2 viti ad alette Q **17**.
5. Fissare la barra C **3** e il supporto dell'elemento parte laterale K con una vite ad alette.
6. Ripetere i passaggi 1-5 per montare le altre aste E/F.

## Passo 2.4: Montare i tenditori del tetto



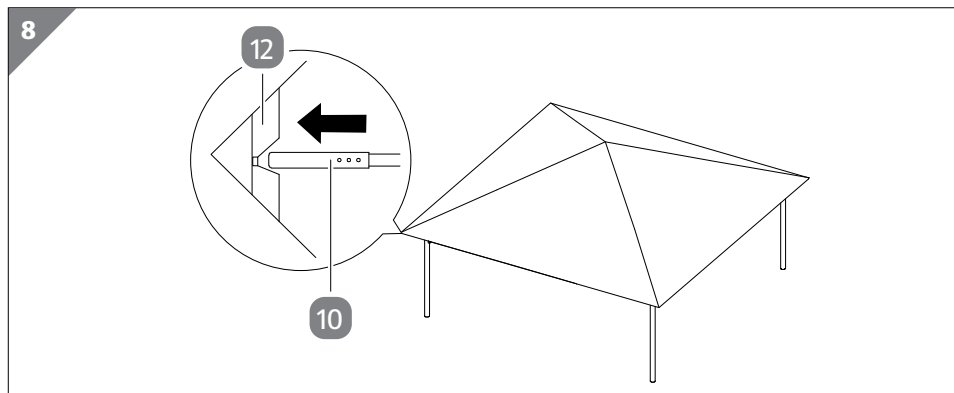
- Posizionare un tubo di tensionamento del tetto J 10 su ciascuna estremità delle aste G 7 (vedi Fig. 6).

## Passo 2.5: Posizionamento del tetto



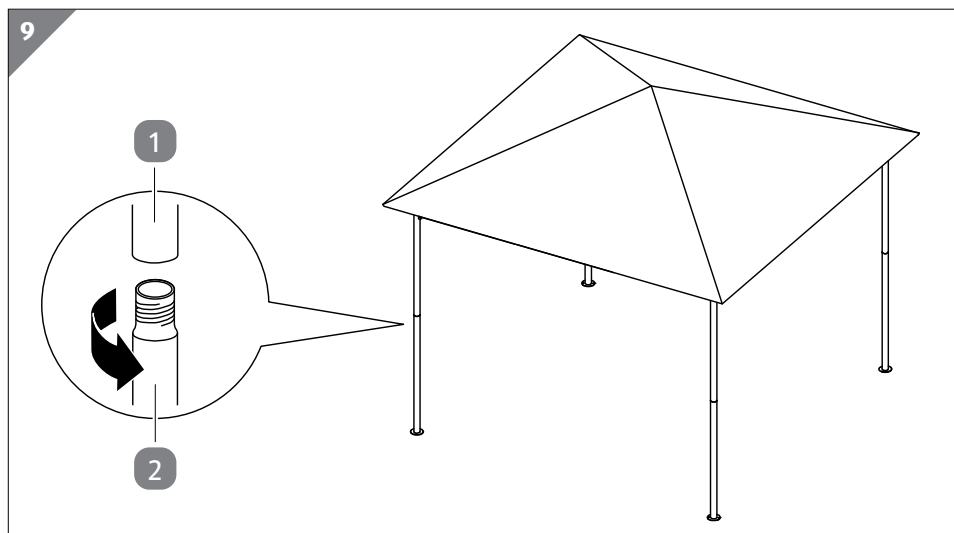
- Posizionare il tetto L 12 sull'apposito telaio (vedi Fig. 7).

## Passo 2.6: Tensionamento del tetto



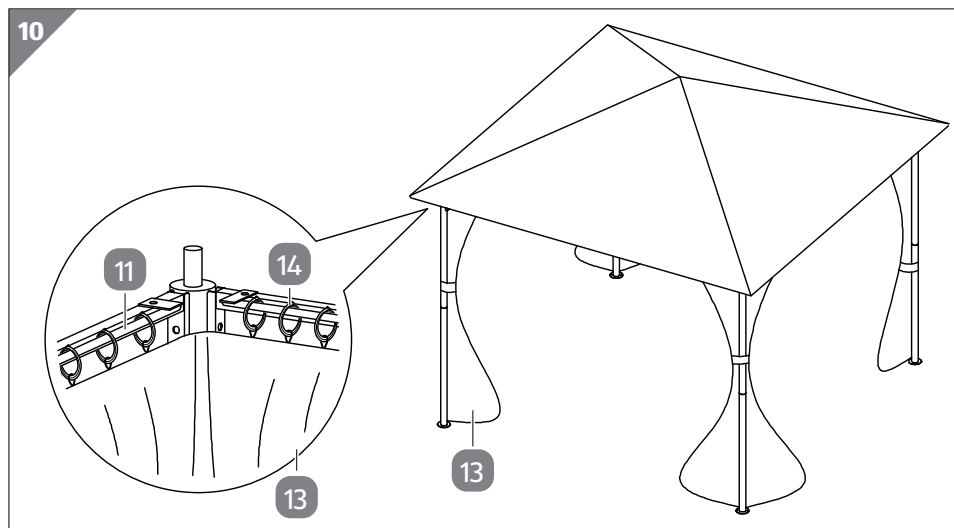
1. Inserire un tubo di tensionamento del tetto J **10** in ciascuna estremità del tetto L **12** (vedi **Fig. 8**).
2. Tendere il tetto L estraendo i tubi di tensionamento del tetto J.

## 3 Collegamento dei pali angolari



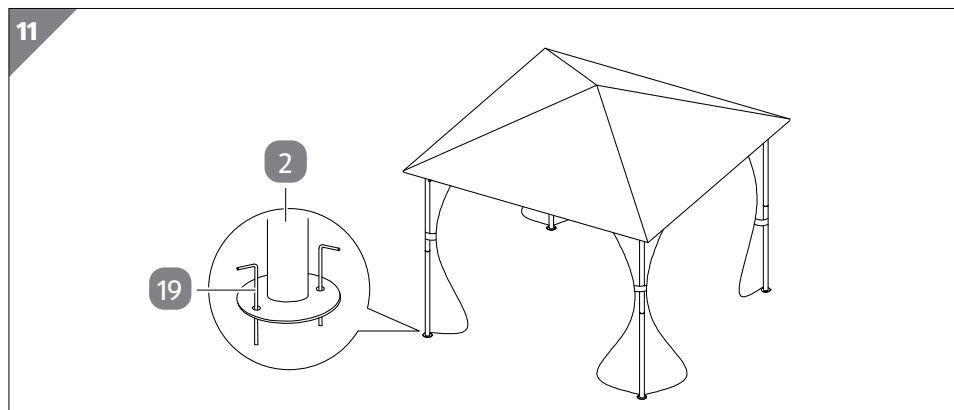
1. Sollevare o inclinare il prodotto.
2. Avvitare i montanti angolari B **2** sotto i montanti angolari A **1** (vedi **Fig. 9**).

## 4 Aggancio degli elementi laterali



1. Appendere 4 ganci dell'elemento laterale N **14** a un supporto dell'elemento laterale K **11** (vedi **Fig. 10**).
2. Appendere un elemento laterale M **13** dall'angolo ai ganci degli elementi laterali N.
3. Fissare gli elementi laterali M ai montanti angolari per mezzo delle chiusure a strappo.

## 5 Fissaggio del prodotto



- Inserire 2 picchetti S **19** nei fori di ogni montante angolare (vedi **Fig. 11**).



Se il prodotto è stato montato su una superficie in cui non è possibile utilizzare i picchetti S, utilizzare strumenti adeguati per ottenere un ancoraggio stabile.

## Guasti e rimedi

Problema	Possibili cause	Rimedio
Il telaio di base è teso verso l'esterno.	La griglia del tetto H 8 non è allineata correttamente.	Assicurarsi che le aperture lunghe della griglia del tetto siano rivolte verso gli angoli.

## Pulizia e manutenzione

### AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Tali oggetti potrebbero danneggiare le superfici.

### Pulizia

1. Rimuovere le impurità grossolane con un pennello e lo sporco meno ostinato con un panno leggermente inumidito ed eventualmente un po' di detergente delicato.
2. In seguito, far asciugare completamente tutte le parti.

### Manutenzione e cura

- Serrare le viti se il prodotto sembra instabile.
- Se necessario, tensionare il tetto (fare riferimento al "Passo 2.5: Posizionamento del tetto").

## Conservazione

Prima di riporre il prodotto, assicurarsi che tutti i pezzi siano completamente asciutti.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso in modo sicuro e a una temperatura tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

## Dati tecnici

Modello:	822227
Dimensioni (l x L x H):	300 x 300 x 270 cm
Codice articolo:	822227

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



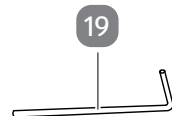
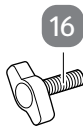
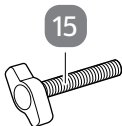
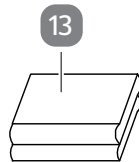
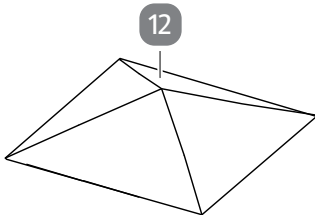
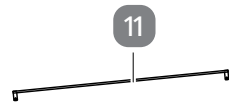
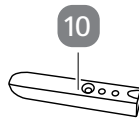
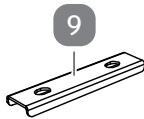
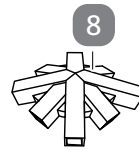
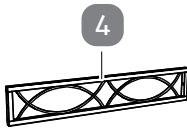
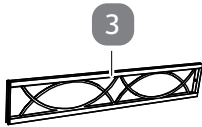
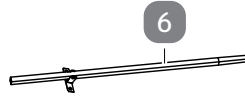
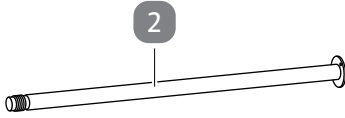
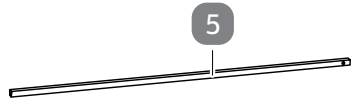
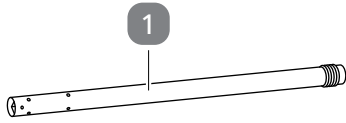
Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

### Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.

---

---





## A csomag tartalma

- 1 Sarokoszlop (A), 4 db
- 2 Sarokoszlop (B), 4 db
- 3 Rúd (C), 8 db
- 4 Rúd (D), 4 db
- 5 Rúd (E), 8 db
- 6 Rúd (F), 4 db
- 7 Rúd (G), 4 db
- 8 Tetőelem (H)
- 9 Összekötő sín (I), 16 db
- 10 Tetőfeszítő (J), 4 db
- 11 Oldalrésztartó (K), 8 db
- 12 Tető (L)
- 13 Oldalrész (M), 4 db
- 14 Oldalrészakasztó (N), 32 db
- 15 Szárnyas csavar (O),  $M6 \times 45$  mm, 8 db
- 16 Szárnyas csavar (P),  $M6 \times 20$  mm, 16 db
- 17 Szárnyas csavar (Q),  $M6 \times 15$  mm, 48 db
- 18 Szárnyas anya (R), 8 db
- 19 Cövek (S), 8 db

# Tartalom

<b>A csomag tartalma.....</b>	<b>57</b>
<b>Általános tudnivalók.....</b>	<b>59</b>
Olvassa el és őrizze meg a szerelési útmutatót.....	59
Rendeltetésszerű használat.....	59
<b>Jelmagyarázat.....</b>	<b>60</b>
<b>Biztonság.....</b>	<b>60</b>
Megjegyzések magyarázata.....	60
Általános biztonsági utasítások.....	60
<b>Termékleírás.....</b>	<b>62</b>
<b>Összeszerelés.....</b>	<b>62</b>
A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése.....	62
Alaptisztítás.....	63
Szerelési lépések.....	63
<b>Zavarok és hibaelhárítás.....</b>	<b>71</b>
<b>Tisztítás és karbantartás.....</b>	<b>71</b>
Tisztítás.....	71
Karbantartás és ápolás.....	71
Tárolás.....	72
<b>Műszaki adatok.....</b>	<b>72</b>
<b>Leselejtezés.....</b>	<b>72</b>
A csomagolás leselejtezése.....	72
A termék leselejtezése.....	72

# FONTOS TUDNIVALÓK, ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA! OLVASSA EL FIGYELMESEN!

## Általános tudnivalók

### Olvassa el és őrizze meg a szerelési útmutatót



A szerelési útmutató az acélpavilonhoz (a továbbiakban: „termék”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az összeszereléssel és a használattal kapcsolatban.

A termék használata előtt olvassa el alaposan a szerelési útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A szerelési útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat vagy a termék károsodásához vezethet.

A szerelési útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályozások alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a szerelési útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje a szerelési útmutatót is.

### Rendeltetészerű használat

A terméket kizárólag kerti pavilonként terveztük. Kizárólag személyes használatra készült, ipari használatra nem alkalmas.

A terméket kizárólag a szerelési útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A termék nem játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

## Jelmagyarázat

A szerelési útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatosan nyújt hasznos kiegészítő tudnivalókat.



A felállításhoz 2 személyre van szükség.

## Biztonság

### Megjegyzések magyarázata

A szerelési útmutatóban a következő jelöléseket és jelzőszavakat használtuk.



**FIGYELMEZTETÉS!**

Ez a jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

**ÉRTEŚÍTÉS!**

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.

### Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS!**

#### Sérülésveszély!

A termék szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

- A termék szerelésénél fennáll az ujjak és a kéz becsípődésének veszélye! Szereléskor viseljen védőkesztyűt.
- Ne szerelje össze a terméket szeles, esős vagy havas időben. A termék felborulhat és sérülést okozhat.
- Ne kapcsoljon össze egymással több pavilont.
- Tartson legalább 3 méteres távolságot 2 pavilon között.

- Szerelje szét a terméket, ha rossz időjárási viszonyok vannak kilátásban. A 40 km/h-nál nagyobb várható szélesség (élénk szél, megmozdulnak a nagyobb ágak és fák, hallható szélzúgás) esetén a terméket szét kell szerelni.
- A termék nem folyamatos használatra készült. A terméket csak a használat idejére szerelje össze.
- Semmilyen tárgyat ne függessen a rudakra, és soha ne helyezzen semmit a termékre. A termék felborulhat és sérülést okozhat.
- Ne használjon nyílt lángot, grilt és álló hőszigetelőt a termék alatt vagy annak közelében.
- Ürítse ki a keletkező vízsákokat.

## ÉRTESÍTÉS!

### **Meghibásodás veszélye!**

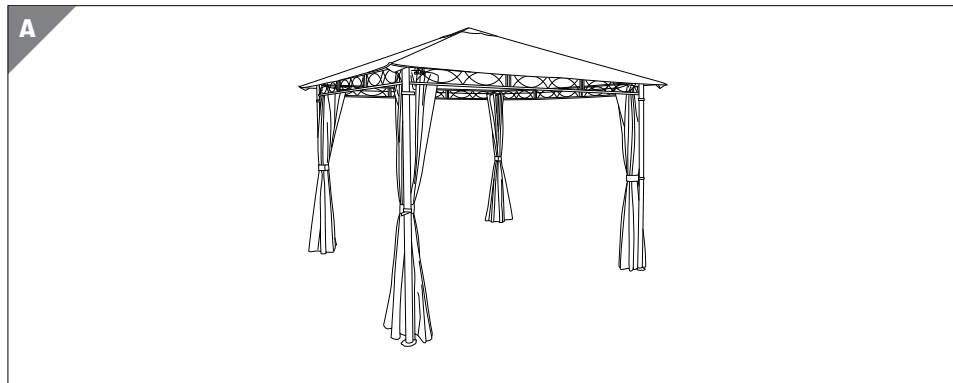
A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- A terméket jól hozzáférhető, egyenes, száraz és stabil felületre állítsa fel. Ne helyezze a terméket a felület szélére vagy élére.
- Kemény felületen (pl. kőburkolaton) való felállítás esetén nem lehet rögzíteni a pavilont cövekekkel. Használjon megfelelő segédeszközöket a kellően stabil rögzítéshez.
- Tartsa távol a terméket tűztől és a túlzott mértékű hő keltő hőforrástól. Ne használjon a termék alatt hőszigetelőt és egyéb hőforrásokat.
- Semmilyen tárgyat ne függessen a rudakra, és semmit ne helyezzen a termékre, mert a termék felborulhat, és a rudak eltörhetnek.
- Tisztításához ne használjon gőztisztítót. Egyéb esetben kárt tehet a termékben.
- A terméket tárolás előtt teljesen szárítsa meg, és csak ezután tegye el.

- Ne használja tovább a terméket, ha a rúd megrepedt, elhasadt vagy deformálódott. A termék sérült alkatrészeit kizárólag eredeti, az adott termékhez való alkatrészekkel pótolja.
- Folyamatosan ürítse a keletkező vízszákokat.

## Termékleírás

A terméket kizárólag kerti pavilonként terveztük.



## Összeszerelés

### A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése

#### ÉRTEŚÍTÉS!

#### Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárgygal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

- A csomagolás kinyitásakor nagyon óvatosan járjon el.
1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
  2. Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd „A csomag tartalma” c. fejezetet).
  3. Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Forduljon a garancianyújtóhoz a jótállási tájékoztatón megadott módon.

## Alaptisztítás

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes védőfóliát.
2. Az első használat előtt tisztítsa meg a termék minden részét a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetben leírtak szerint.

### ÉRTEŚÍTÉS!

### Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vagy anyagi károkhoz vezethet.

- A terméket puha, tiszta felületen szerelje össze. Szükség esetén tegyen alá pl. takarót, hogy ne karcolódjon, és ne sérüljön meg a felület.
- A termék összeszerelését körültekintően végezze, és kövesse a szerelési útmutatót.

### Szerelési lépések

A termék összeszerelését az alábbi utasítások és a rajzok szerint végezze.



Az össze-, ill. szétszereléshez legalább 2 személy szükséges. Ügyeljen arra, hogy talaj sík és egyenletes legyen.



### FIGYELMEZTETÉS!

### Zúzódásveszély!

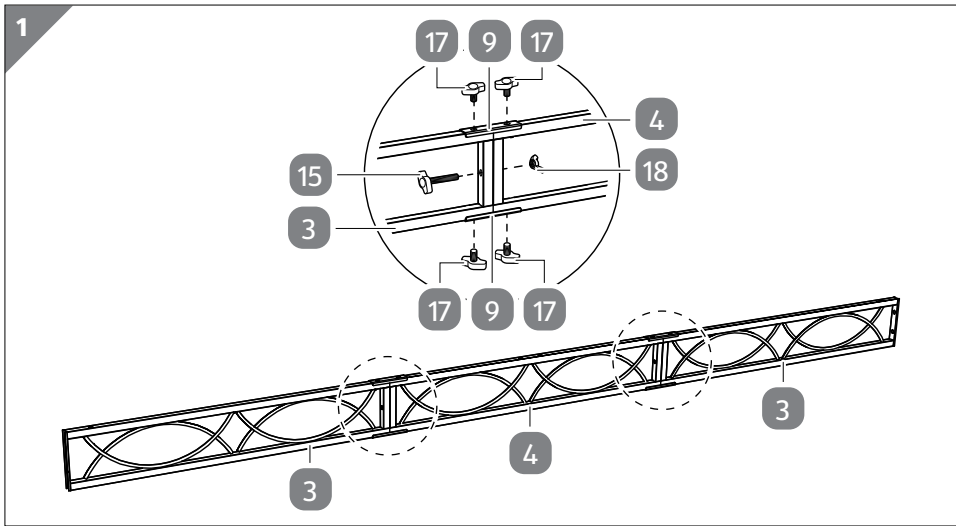
A termék szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

- A termék össze- és szétszerelésénél fennáll az ujjak és a kéz becsípődésének veszélye! Munkavédelmi kesztyű viselése ajánlott.

1	<b>Az alapkeret összeszerelése</b> .....	<b>64</b>
2	<b>A tető felszerelése</b> .....	<b>65</b>
3	<b>A sarokoszlopok összeillesztése</b> .....	<b>69</b>
4	<b>Az oldalrészek beakasztása</b> .....	<b>70</b>
5	<b>A termék rögzítése</b> .....	<b>70</b>

# 1 Az alapkeret összeszerelése

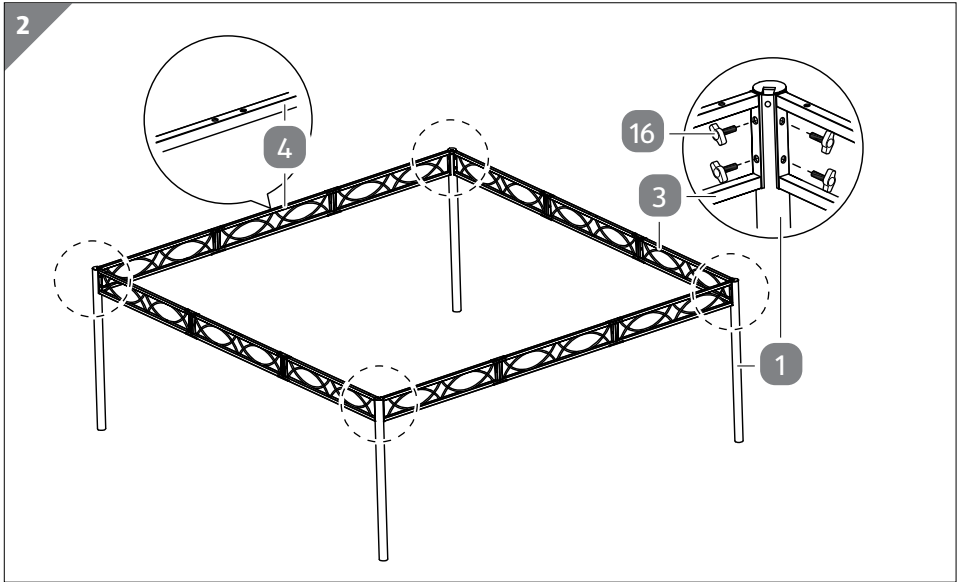
## 1.1 lépés: A rudak összeszerelése



1. A bal és a jobb oldalon tűzzön a rúdca (D) 4 egy-egy rudat (C) 3, és kapcsolja össze a rudakat az összekötő sín (I) 9 és a szárnyas csavarokkal (Q) 17 (lásd az **1. ábrát**).
2. Rögzítse a csatlakozást egy szárnyas csavarral (O) 15 és egy szárnyas anyával (R) 18.
3. Ismétlje meg a lépéseket a többi rúddal.



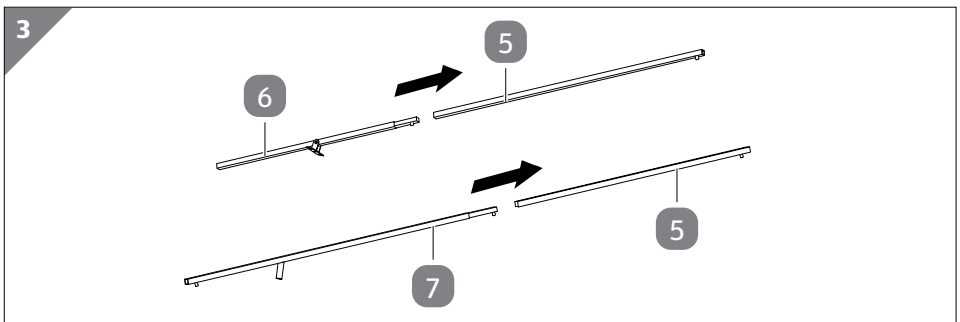
## 1.2 lépés: A rudak és a sarokoszlopok összeillesztése



1. Akasszon be minden rudat (C) **3** egy sarokoszlop (A) **1** tartójába, és kapcsolja össze az elemeket 2 szárnyas csavarral (P) **16**. A D jelű rúd **4** középső meneteinek felfelé kell mutatniuk (lásd a **2. ábrát**).
2. Ismételje meg a lépéseket, míg az összes sarokoszlopot (A) össze nem illesztette a rudakkal (C).

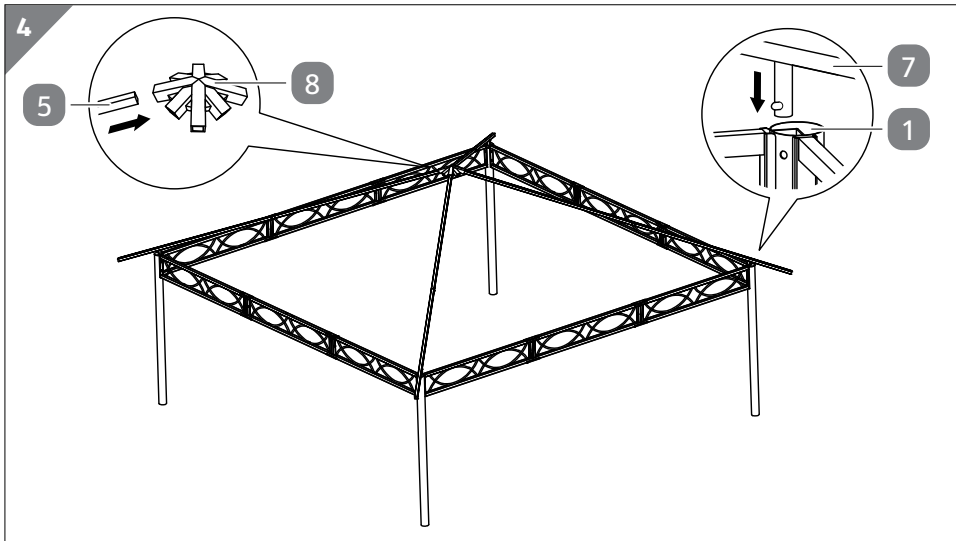
## 2 A tető felszerelése

### 2.1 lépés: A rudak összekötése



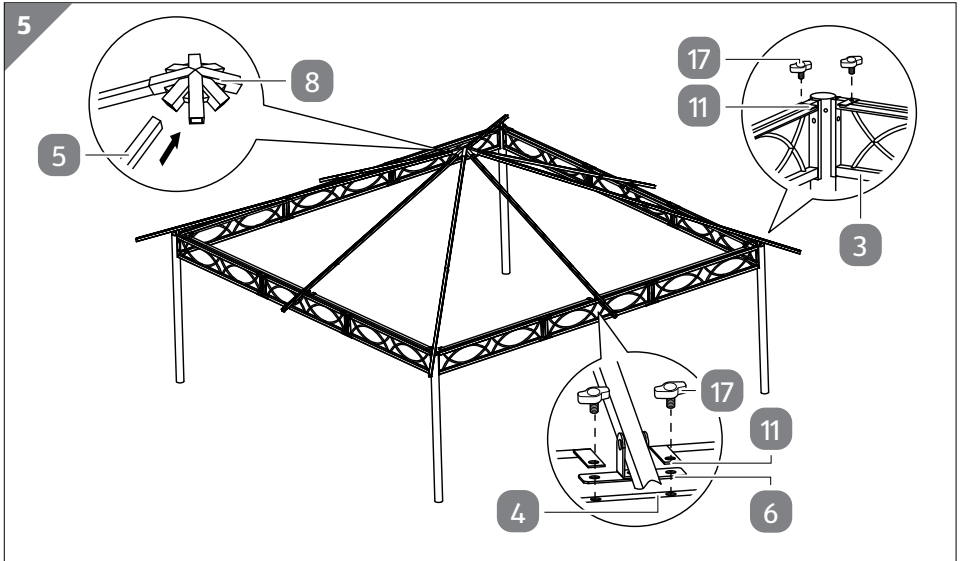
1. Illessze az F jelű rudakat **6** az E jelű rudakba **5** (lásd a **3. ábrát**).
2. Illessze a G jelű rudakat **7** az E jelű rudakba.

## 2.2 lépés: A G/E jelű rudak összeszerelése



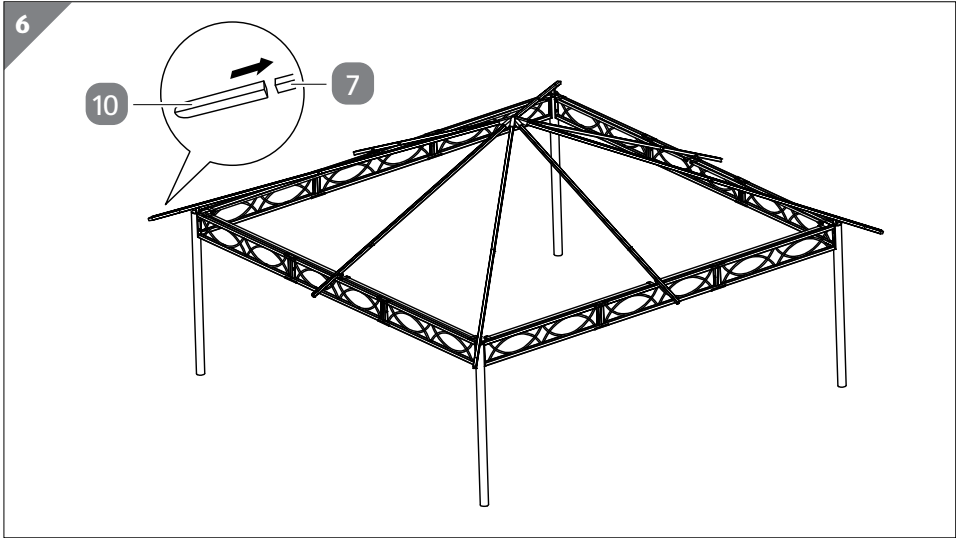
1. Helyezzen egy rudat (G/E) **7** / **5** egy sarokoszlopra (A) **1**, és igazítsa a tetőelem (H) **8** hosszú nyílását a rúd (G/E) másik végére (lásd a **4. ábrát**).
2. Ismétlje meg az 1. lépést a további G/E jelű rudak felszereléséhez.

## 2.3 lépés: Az E/F jelű rudak összeszerelése



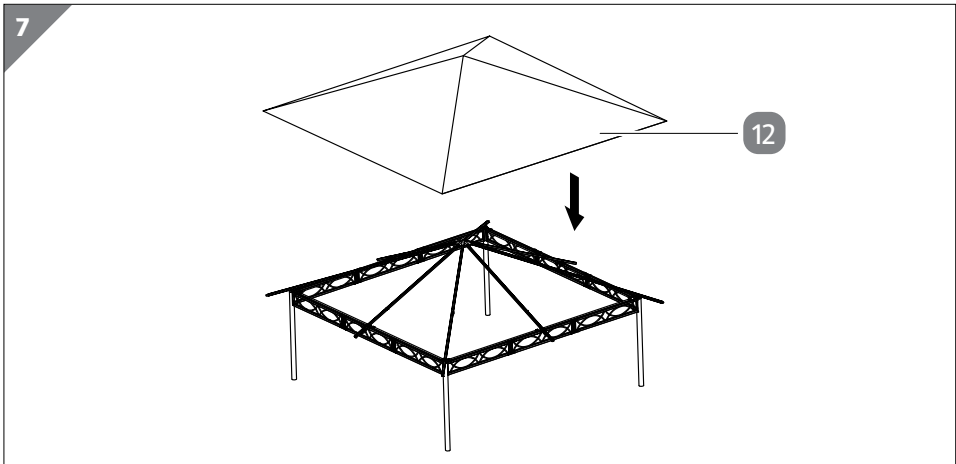
1. Helyezzen egy rudat (E/F) **5** / **6** egy rúdra (D) **4**, és igazítsa a tetőelem (H) **8** rövid nyílását a rúd (E/F) másik végére (lásd az **5. ábrát**).
2. Helyezze a rúd (F) tartólemezt nagyon pontosan a rúdra (D) úgy, hogy a nyílások illeszkedjenek egymásra.
3. Helyezzen jobb és bal oldalon egyaránt egy-egy oldalrésztartót (K) **11** a rúd (F) tartólemzéire.
4. Rögzítse a rudat (D), a rudat (F) és az oldalrésztartót (K) 2-2 szárnyas csavarral (Q) **17**.
5. Rögzítse a rudat (C) **3** és az oldalrésztartót (K) szárnyas csavarral.
6. Ismétlje meg az 1–5. lépéseket a további E/F jelű rudak felszereléséhez.

## 2.4 lépés: A tetőfeszítők felszerelése



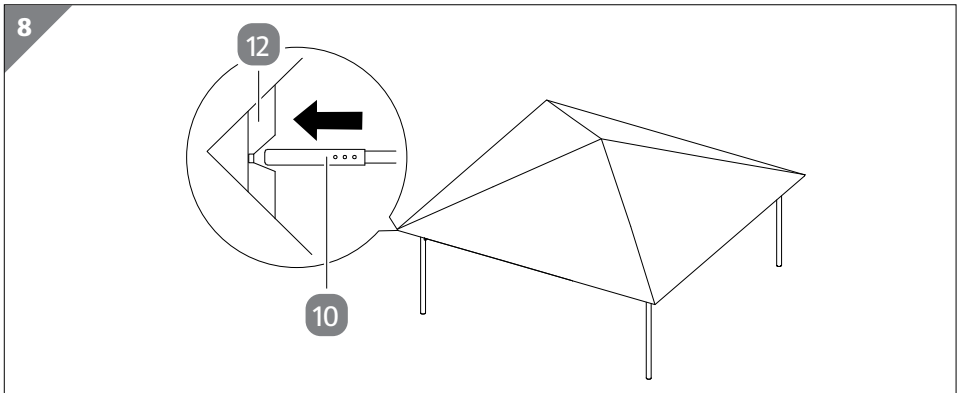
- Helyezzen egy-egy tetőfeszítőt (J) **10** a rudak (G) **7** végeire (lásd a **6. ábrát**).

## 2.5 lépés: A tető felhelyezése



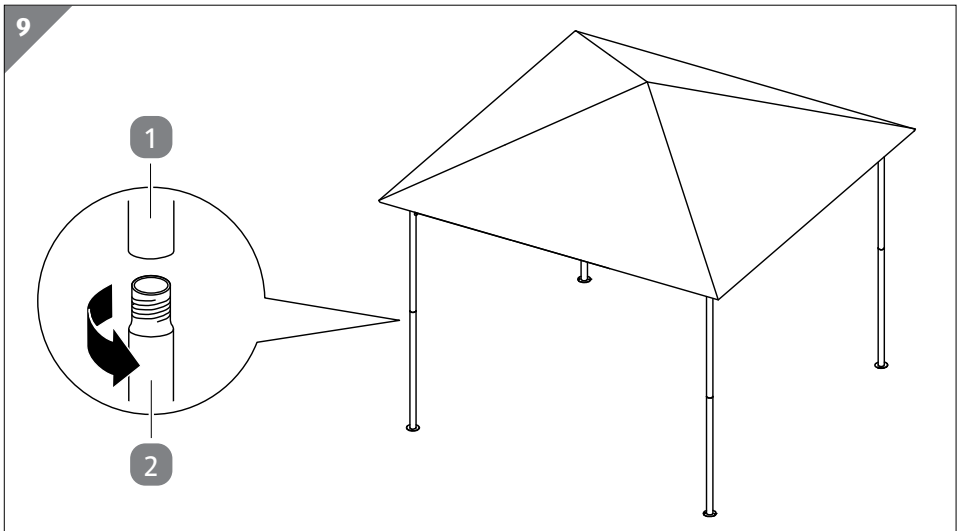
- Húzza át a tetőt (L) **12** a tetőkereten (lásd a **7. ábrát**).

## 2.6 lépés: A tető feszítése



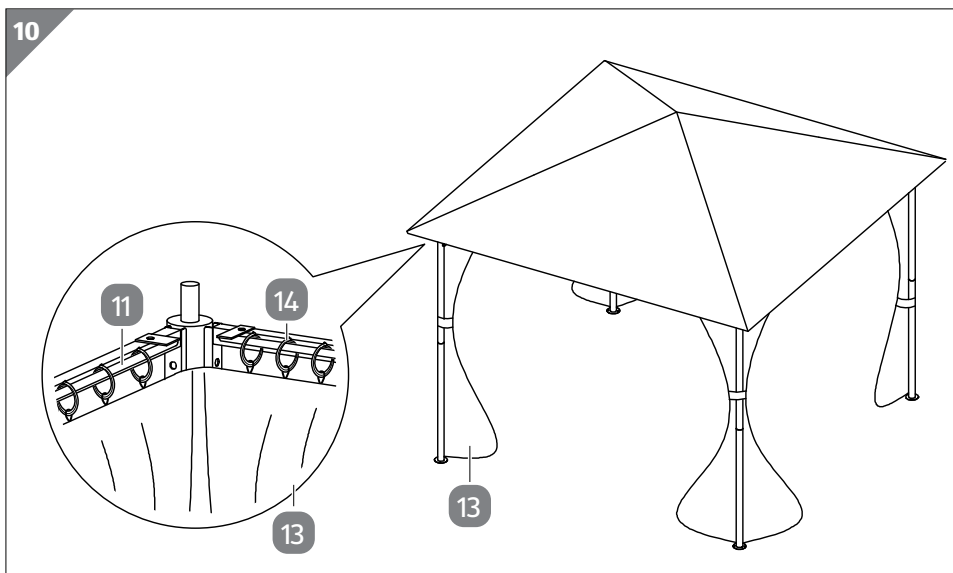
1. Csúsztasson egy-egy tetőfeszítőt (J) **10** a tető (L) **12** minden sarkába (lásd a **8. ábrát**).
2. Feszítse meg a tetőt (L) a tetőfeszítő (J) kihúzásával.

## 3 A sarokoszlopok összeillesztése



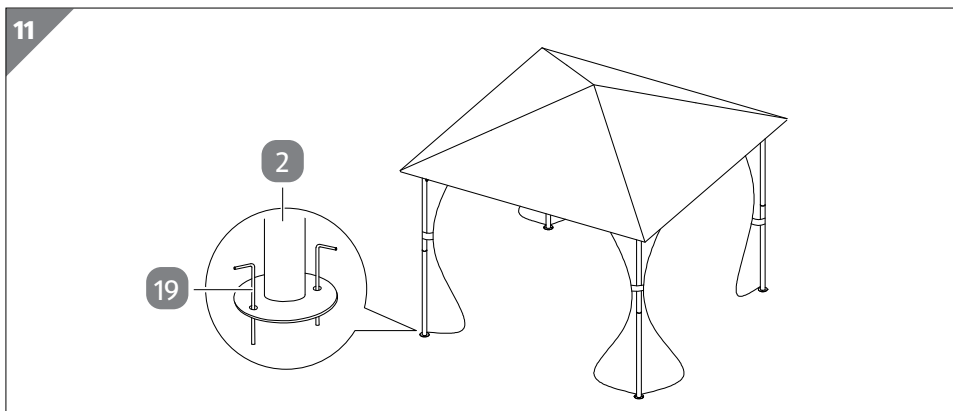
1. Emelje vagy döntse meg a terméket.
2. Csavarja be a sarokoszlopokat (B) **2** a sarokoszlopok (A) **1** alá (lásd a **9. ábrát**).

## 4 Az oldalrészek beakasztása



1. Akasszon 4-4 oldalasztót (N) **14** egy oldalrésztartóra (K) **11** (lásd a **10. ábrát**).
2. Akasszon egy-egy oldalrészt (M) **13** az oldalrészakasztók (N) sarka fölé.
3. Rögzítse az M jelű oldalrészeket tépőzárakkal a sarokoszlopokra.

## 5 A termék rögzítése



- Dugjon át két-két S jelű cöveket **19** a sarokoszlopok nyílásain (lásd a **11. ábrát**).



Használjon megfelelő segédeszközöket a kellően stabil rögzítéshez, ha a terméket olyan talajon állította fel, ahol S jelű cövek nem használható.

## Zavarok és hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Az alapkeret kifelé van kifeszítve.	A tetőelem (H) <b>8</b> rosszul van beállítva.	Ügyeljen arra, hogy a tetőelem hosszú nyílásai a sarkok felé mutassanak.

## Tisztítás és karbantartás

### ÉRTESÍTÉS!

### Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy műanyag sörtéjű keféket, valamint éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyat. Ezek az eszközök károsíthatják a felületet.

### Tisztítás

1. A durva szennyeződések kefével, míg a kisebb szennyeződések enyhén megnedvesített kendővel és szükség esetén kímélő mosószerrel távolítsa el.
2. Utána hagyja minden részét teljesen megszáradni.

### Karbantartás és ápolás

- Húzza meg a csavarokat, ha a termék instablnak tűnik.
- Ha szükséges, feszítse meg a tetőt (lásd „2.5. lépés: A tető felhelyezése”).

## Tárolás

Csak akkor rakja el, ha minden része teljesen száraz.

- A terméket mindig száraz helyen tartsa.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- A terméket gyermekek számára nem elérhető helyen, biztonságosan elzárva, 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékleten (szobahőmérsékleten) tárolja.

## Műszaki adatok

A fogyasztási cikk típusa:	822227
Méret (szé × ho × ma):	300 × 300 × 270 cm
Gyártási szám:	822227

## Leselejtezés

### A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

### A termék leselejtezése

- A terméket az adott országban érvényes törvényeknek és előírásoknak megfelelően selejtezze le.





**Származási hely: Kína**

**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |  
Commercializzato da: | Gyártó:**

EIE Import GmbH  
Hofer Straße 5  
4642 Sattledt  
AUSTRIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE •  
ASSISTENZA POST-VENDITA • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT**

822227



**(AT) +43 732 915 098**

**(HU) +36 1 408 8546**

**(CH) +41 44 58 310 52**



**(AT) [service-at@protel-service.com](mailto:service-at@protel-service.com)**

**(CH) [service-ch@protel-service.com](mailto:service-ch@protel-service.com)**

**(HU) [service-hu@protel-service.com](mailto:service-hu@protel-service.com)**

MODELL / MODÈLE / MODELLO / A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:  
822227

04/2023

**3**

**JAHRE GARANTIE  
ANS GARANTIE  
ANNI GARANZIA  
ÉV JÓTÁLLÁS**